

فعالية استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة في إتقان المفردات العربية لدى  
طلاب معهد آل متّقين فونوروجو



قدمته:

نداء نساء الرحمة

رقم دفتر القيد: ٢٠٢٢٠٠٠٣٧

IAIN  
PONOROGO

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التعليمية

الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو

٢٠٢٤

## الملخص

نساء الرحمة، نداء. ٢٠٢٤. فعالية استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة في إتقان المفردات العربية لدى طلاب معهد آل متقين فونوروجو. البحث العلمي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية والعلوم التعليمية، الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو. المشرف الدكتور يوفردال فطري نور سلام الماجستير.

الكلمات الأساسية : وسائل الكلمات المتقاطعة، إتقان المفردات.

في عملية التعلم، هناك العديد من الوسائل التي يمكن استخدامها، ومن بينها وسائل الكلمات المتقاطعة. الكلمات المتقاطعة هي لعبة كلمات حيث يُطلب من الشخص ملء الأجزاء الفارغة التي تكون على شكل مربعات بأحرف لتكوين كلمة تتناسب مع الإرشادات المقدمة. للكلمات المتقاطعة العديد من الفوائد في عملية التعلم، أحدها هو تحسين ذاكرة الطلاب بشأن مواد معينة. لذلك، يمكن للكلمات المتقاطعة أن تحل المشكلات التي تقف وراء تنفيذ هذه البحث.

تأتي هذا البحث بسبب كثرة التلاميذ الذين يعانون من قلة في مخزون المفردات، حيث أن العديد من الطلاب لا يعرفون معاني المفردات الموجودة في مواد التعلم، مما يجعلهم يواجهون صعوبة في فهم المواد أو النصوص القرائية. بالإضافة إلى ذلك، يشعر الطلاب في كثير من الأحيان بالملل والإجهاد أثناء الدراسة، مما يؤدي إلى عدم انتباههم لشرح المعلم، وغالباً ما يتحدث الطلاب أو ينامون أثناء الدرس. يحدث هذا بسبب استخدام أساليب تدريس مملة ونقص في استخدام وسائل التعلم.

تهدف هذا البحث : (١) لمعرفة تطبيق وسائل الكلمات المتقاطعة في تعليم المفردات العربية في معهد آل متقين. (٢) لمعرفة كيفية فعالية استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة في إتقان المفردات العربية لدى طلاب معهد آل متقين. المنهج المستخدم في هذا

البحث هو منهج البحث الكمي بتصميم البحث التجريبي وبنوع تصميم اختبار قبلي و بعدي لمجموعة واحدة (*one group pre test-post test design*). يستخدم هذا البحث فصلين كموضوعات بحثية، حيث يكون الفصل ١ كفصل تجريبية تطبق وسائط الكلمات المتقاطعة، والفصل ١ كفصل ضابطة تطبق طريقة تقليدية. الأساليب تحليل البيانات المستخدم في هذا البحث تعتمد على تحليل الفروق في المتوسطات، أي تحليل فحص العينات المتجانسة اختبار التائي (*paired sampel t-test*). أساليب جمع البيانات في هذا البحث تعتمد على تقنية الاختبار، بتقديم اختبار كتابي وهو عبارة عن أسئلة مكتوبة. من البحث الذي تم إجراؤه حول فعالية استخدام وسيلة الألغاز المتقاطعة في إتقان مفردات طلاب الصف الأول في معهد آل متقين.

تم التوصل إلى الاستنتاجات التالية: (١) نتائج الاختبار بعدي أظهرت أن المعدل العام لصف التجربة هو ٨٦,٩٥، بينما المعدل العام لصف التحكم هو ٧٧,٩. هذه البيانات تشير إلى وجود فرق واضح بين نتائج إتقان المفردات في صف التجربة وصف الضابط. (٢) متوسط قيمة N-gain للفصل التجريبي هو ٧١٪. بينما متوسط قيمة N-gain للفصل الضابط هو ٤٥,٨٪. وبالتالي يمكن الاستنتاج أن استخدام وسائط الكلمات المتقاطعة فعال إلى حد ما في إتقان المفردات لدى طلاب معهد آل متقين. بينما استخدام الطريقة التقليدية أقل فعالية في إتقان المفردات لدى طلاب معهد آل متقين في العام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤.





البحث العلمي الذي كتبه الطالبة:

الإسم : نداء نساء الرحمة

رقم دفتر القيد : ٢٠٢٢٠٠٠٣٧

الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الموضوع : فعالية استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة في إتقان المفردات العربية لدى

طلاب معهد آل متقين فونوروجو

فبعد الإطلاع على هذه البحث و إدخال ما فيها من الإصلاحات و التعديلات، وافقنا تقديمها  
لمناقشة.

المشرف

التاريخ: ١٧ مايو ٢٠٢٤

الدكتور يوفريدال فطري نور سلام الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٧٢٩٢٠٠٨٠١١٠٠٦

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية،



رقم التوظيف: ١٩٨٦١٢٠٥٢٠١٥٠٣٢٠٠٠



وزارة الشؤون الدينية  
الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو  
قرار مجلس المناقشة

البحث العلمي الذي كتبه الطالبة:

الإسم : نداء نساء الرحمة  
رقم دفتر القيد : ٢٠٢٢٠٠٠٣٧  
الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية  
القسم : قسم تعليم اللغة العربية  
الموضوع : فعالية استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة في إتقان المفردات العربية لدى طلاب معهد آل متقين فونوروجو

أجريت مناقشة هذا البحث العلمي بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو في:

اليوم : الإثنين  
التاريخ : ١٤ أكتوبر ٢٠٢٤  
وقرر المجلس قبوله كشرط من شروط الحصول على درجة سرجانا في التربية الإسلامية في:  
اليوم : الإثنين  
التاريخ : ٢١ أكتوبر ٢٠٢٤

فونوروجو، ٢١ أكتوبر ٢٠٢٤

كلية التربية والعلوم التعليمية  
الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو

الحاج محمد منير الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٧٠٥١٩٩٩٠٣١٠٠١



أعضاء مجلس المناقشة:

الرئيسة : إيكسا روسديانا الماجستير  
المتنحن الأول : الدكتور الحاج أجوس ترى تشاهيو الماجستير  
المتنحن الثاني : الدكتور يوفردال فطري نور سلام الماجستير

## SURAT PERSETUJUAN PUBLIKASI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Nida Nisaurrohmah  
NIM : 202200037  
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Judul Skripsi :

فعالية استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة في إتقان المفردات العربية لدى طلاب معهد آل متقين  
فونوروجو

Menyatakan bahwa naskah skripsi ini telah diperiksa dan disahkan oleh dosen pembimbing. Selanjutnya saya bersedia naskah tersebut dipublikasikan oleh perpustakaan IAIN Ponorogo yang dapat diakses di [ethese.iainponorogo.ac.id](https://ethese.iainponorogo.ac.id). Adapun isi dari keseluruhan tulisan tersebut, sepenuhnya menjadi tanggung jawab dari penulis.

Demikian pernyataan saya untuk dapat digunakan semestinya.

Ponorogo, 21 Oktober 2024

Penulis



**Nida Nisaurrohmah**  
202200037

## إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه :

الإسم : نداء نساء الرحمة  
رقم دفتر القيد : ٢٠٢٢٠٠٠٣٧  
الكلية : كلية التربية والعلوم التعليمية  
الموضوع : فعالية استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة في إتقان المفردات العربية لدى طلاب معهد آل متقين فونوروجو

أقرار بأنني قد أعددت هذا البحث العلمي كل أمانة ولم يسبقه أو كتابته إلا في بعض الأجزاء التي تم إطلاع مصادرها الأصلية.

وإذا ثبت يوما أن ظهور هذا البحث منتحل من عمل الغير، فإن مستعدة لقبول أية عقوبة أكاديمية حسب ما تنصحه لوائح الجامعة.

فونوروجو، ٢١ أكتوبر ٢٠٢٤

المقررة



نداء نساء الرحمة

٢٠٢٢٠٠٠٣٧

## محتويات البحث

	صفحة غلاف
ii	صفحة الموضوع .....
iii	الموافقة على المناقشة .....
iv	قرار مجلس المناقشة .....
v	صفحة الموافقة على النشر .....
vi	اقرار اصالة البحث .....
vii	الاهداء .....
viii	الشعار .....
ix	الملخص .....
xi	كلمة الشكر والتقدير .....
xiii	محتويات البحث .....
xvi	قائمة الجداول .....
xviii	قائمة الملاحق .....
١	الباب الأول : المقدمة .....
١	﴿أ﴾ خلفية البحث .....
٣	﴿ب﴾ تحديد المشكلة .....
٤	﴿ج﴾ تحديد البحث .....
٤	﴿د﴾ أسئلة البحث .....

٤	﴿ه﴾ أهداف البحث .....
٥	﴿و﴾ فوائد البحث .....
٥	﴿ز﴾ تنظيم كتابة تقرير البحث .....
٦	<b>الباب الثاني : الإطار النظري</b> .....
٦	﴿أ﴾ الإطار النظري .....
٦	١ . المفردات .....
٩	٢ . تعليم المفردات .....
١٤	٣ . وسائل التعلم .....
١٥	٤ . الكلمات المتقاطعة .....
١٨	﴿ب﴾ البحوث السابقة .....
٢٠	﴿ج﴾ هيكل التفكير .....
٢٢	﴿د﴾ فروض البحث .....
٢٣	<b>الباب الثالث : منهج البحث</b> .....
٢٣	﴿أ﴾ منهج ونوع البحث .....
٢٤	﴿ب﴾ مكان وزمان البحث .....
٢٤	﴿ج﴾ المجتمع و العينة البحث .....
٢٤	﴿د﴾ تعريف المصطلحات متغير البحث .....
٢٥	﴿ه﴾ أدوات جمع البيانات .....
٢٧	﴿و﴾ الصلاحية والموثوقية .....
٣٢	﴿ز﴾ أسلوب تحليل البيانات .....

٣٦	.....	الباب الرابع : عرض البيانات و تحليلها
٣٦	.....	﴿أ﴾ وصف عام لموقع البحث
٤٠	.....	﴿ب﴾ وصف نتائج البحث
٤٦	.....	﴿ج﴾ تحليل البيانات و إختبار الفرضيات
٥٠	.....	﴿د﴾ المباحثة
٥٤	.....	الباب الخامس : الخاتمة
٥٤	.....	﴿أ﴾ الخلاصة
٥٤	.....	﴿ب﴾ الإقتراحات
٥٥	.....	قائمة المراجع
٥٨	.....	الملاحق



## الباب الأول

### المقدمة

#### ﴿أ﴾ خلفية البحث

اللغة هي المرشد الذي يرافق الإنسان في الواقع الاجتماعي. اللغة هي وسيلة الاتصال التي يستخدمها البشر جميعًا للتفاعل مع بعضهم البعض. وفقًا لـ واردهاو، خبير في علم اللغة الاجتماعية، فإن وظيفة اللغة هي أداة لتواصل البشر، سواء كان ذلك شفهيًا أو كتابيًا. بينما يقول كيني في إن اللغة لها عدة وظائف من بينها وظيفة التعبير، وظيفة الإعلام، وظيفة الاستكشاف، وظيفة الإقناع، ووظيفة الترفيه.<sup>1</sup>

هناك الكثير من اللغات في هذا العالم، واحدة منها هي اللغة العربية. اللغة العربية بوصفها لغة دولية، تعتبر مهمة للغاية للتعليم والاستيعاب، خاصة بالنسبة للمسلمين. لأن اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم، الذي يعتبر هدى للمسلمين في جميع أنحاء العالم. عندما نتعلم القرآن الكريم، فإننا بالطبع لا نستطيع تجاهل اللغة العربية. لذا، ليس من الغريب أن تولى تعلم اللغة العربية اهتمامًا خاصًا، ويتم التركيز عليها من المرحلة الابتدائية إلى الجامعية. تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية في إندونيسيا بدأ منذ القرن السابع الميلادي، متزامنًا مع انتشار الإسلام في إندونيسيا. إن أسباب تعليم اللغة العربية، بالإضافة إلى استخدامها في التواصل الاقتصادي والثقافي، تتعلق بتعميق المعرفة الدينية. هذا يتماشى مع تطور التربية والدعوة التي تستند إلى المدارس الدينية. وبالتالي، يجعل اللغة العربية مفتاحًا لفهم الأدب الديني المختلف الذي يُلزم على الطلاب في المدارس الدينية من المستوى الابتدائي إلى المستوى الثانوي.

بعد استقلال إندونيسيا، لم يُعَلَّم اللغة العربية فقط في المؤسسات غير الرسمية مثل المدارس الدينية، بل أصبحت جزءًا من التعليم الرسمي بدءًا من المدارس وحتى الجامعات. وتطورت أهداف تعلمها بشكل ديناميكي، ليس فقط لاكتساب القراءة والكتابة في

<sup>1</sup> Abdul Chaer, *Psikolinguistik Kajian Teoretik* (Jakarta: Rineks Cipta, 2009), 33

الشؤون الدينية، ولكن أيضًا لغايات التواصل مع شرائح أوسع من الناس. وهذا ما جعل أساليب تعلم اللغة العربية تتنوع بشكل متزايد.<sup>٢</sup>

في عملية تعلم اللغة العربية في المدرسة، من المؤكد أنه سيظهر بعض المشاكل. يمكن أن تكون المشاكل أو الإشكاليات في تعلم اللغة العربية ناتجة عن طبيعة اللغة العربية نفسها كلفة أجنبية، أو ما يُعرف بالمشاكل اللغوية، مثل مشاكل الصوتيات، والكتابة، والصرف، والنحو، والدلالة. ويمكن أيضًا أن تنجم عن مشاكل غير لغوية مثل المشاكل الاجتماعية والثقافية، والتاريخية، والمشاكل التي تنشأ من المعلم والطلاب خلال عملية التعلم.<sup>٣</sup>

يمكن رؤية المشكلات غير اللغوية من خلال عدة جوانب، من بينها الوسائل والبنية التحتية غير الكافية والتي لا تدعم عملية تعلم اللغة العربية. فعلى الرغم من أن وسائل والبنية التحتية ليست عاملاً رئيسياً في نجاح تعلم الطلاب، إلا أنها يمكن أن تدعم سلاسة عملية التعلم في الفصل الدراسي. وبعض وسائل التعلم المستخدمة في مدارس إندونيسيا تشمل السبورة البيضاء، وشاشات العرض، والصوت، والفيديو، والصور أو البوسترات، وغيرها.

وسائل التعليم هي وسيلة لنقل رسائل التعلم. لها دور مهم جدًا في عملية التعلم. من خلال وسيلة التعليم، يمكن للمعلم خلق بيئة تعليمية ممتعة وجذابة. وفي عناصر تعلم اللغة، خاصة اللغة العربية، تنقسم وسائل التعليم إلى عدة أنواع، منها وسائل التعليم البصرية، ووسائل التعليم الصوتية، ووسائل التعليم السمعية البصرية.

إحدى الوسائل التي يمكن استخدامها في تعليم اللغة هي وسائل التعليم البصرية، وهي وسائل يمكن رؤيتها فقط باستخدام حاسة البصر. يمكن أن تتكون وسائل التعليم البصرية من أشياء طبيعية، أشخاص، صور، بطاقات، وأشياء أخرى يمكن رؤيتها. في زيادة مفردات اللغة، تلعب الوسائل دورًا مهمًا في دعم ومساعدة فعالية أنشطة تعليم اللغة

<sup>2</sup> Muhammad Thohir dkk., *Metode pembelajaran bahasa Arab* (Sidoarjo: Kanzum Books, 2021), 2.

<sup>3</sup> Nandang Sarip Hidayat, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab," *jurnal Pemikiran Islam*, 37, no. 1 (2012):82

العربية. هذا يسهل على المعلم وضع استراتيجيات التعليم. يمكن أيضا تنويع الوسائل المستخدمة من خلال أنواع مختلفة من الألعاب التي يمكن تعديلها وفقاً للمواد التي سيتم دراستها، ومن بينها وسائل الكلمات المتقاطعة.

الكلمات المتقاطعة هي لعبة كلمات حيث يتعين على الشخص ملء الفراغات الفارغة في شبكة من المربعات بالحروف لتشكيل كلمة تتناسب مع الإشارات المقدمة. إنها لعبة كلاسيكية تُلعب في أوقات الفراغ والاسترخاء. إن حل الكلمات المتقاطعة يمكن أن يجعل الشخص يفكر في البحث عن الإجابة، وإذا لم يجدها، فقد يثير ذلك الفضول وينشط الرغبة في معرفة الحل وحلها دون أن يدرك<sup>4</sup>. لذلك، من خلال لعب لعبة الكلمات المتقاطعة، يمكن تنمية قدرة عقل الإنسان على التفكير واسترجاع المعرفة التي تعلمها. وعلى الرغم من أن إجابات لعبة الكلمات المتقاطعة تكون عادةً كلمات وليست جمل، إلا أنها مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بتعلم المفردات.

بناءً على تجربتي ومراقبتي وملاحظتي للطلاب أثناء تعلم اللغة العربية، تبين أن إتقان الطلاب للمفردات يكون ضعيفاً للغاية، حيث يعدد العديد من الطلاب الذين لا يعرفون معاني المفردات الموجودة في مواد التعلم، مما يجعلهم يواجهون صعوبة في فهم المواد أو النصوص. بالإضافة إلى ذلك، غالباً ما يشعر الطلاب بالملل والضجر أثناء الدروس. تحدث هذه الظواهر بسبب استخدام أساليب تعليمية مملة وقلة استخدام وسائل التعليم.

استناداً إلى المشكلات والتجارب والنقاشات المذكورة أعلاه، يشعر الباحث بأهمية إجراء دراسة لتطوير إتقان مفردات الطلاب باستخدام لعبة الكلمات المتقاطعة. قرر الباحث تحضير رسالة البكالوريوس بعنوان "فعالية استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة في تنمية إتقان المفردات العربية لدى طلاب معهد ال متّقين فونوروجو".

<sup>4</sup> Dewi Wahyuni, "Permainan Teka-Teki Silang Sebagai Metode Edukatif Pembelajaran Mufradat Bahasa Arab Pada Siswa Madrasah Aliyah (MA)," *Nady Al Adab*, 18, no. 2 (2021): 108.

### ﴿ب﴾ تحديد المشكلة

بناء على المشكلات المذكورة أعلاه، يمكن تحديدها كالتالي:

١. قلة مفردات الطلاب، مما يؤثر على فهمهم لمواد اللغة العربية.
٢. ظهور الشعور بالملل وقلة اهتمام الطلاب في تعلم اللغة العربية.
٣. قلة الوسائل التعليمية المثيرة، مما يؤثر على اهتمام الطلاب بالتعلم.

### ﴿ج﴾ تحديد البحث

بناء على تحديد المشكلات، يجد الباحثون من المشكلات المراد دراستها، وهي:

١. وسائل التعلم وسائل الكلمات المتقاطعة.
٢. إتقان الطلاب لمفردات اللغة العربية.

### ﴿د﴾ أسئلة البحث

١. كيف تطبيق وسائل الكلمات المتقاطعة في تعليم المفردات العربية في معهد آل متقين؟
٢. كيف فعالية استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة في إتقان المفردات العربية لدى طلاب معهد آل متقين؟

### ﴿ه﴾ أهداف البحث

١. لمعرفة تطبيق وسائل الكلمات المتقاطعة في تعليم المفردات العربية في معهد آل متقين.
٢. لمعرفة كيفية فعالية استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة في إتقان المفردات العربية لدى طلاب معهد آل متقين.

## ﴿ فوائد البحث ﴾

### ١. بشكل نظري

أ. كمساهمة فكرية في جهود تعزيز تطوير المعرفة.

ب. لحل المشكلات في تعلم اللغة العربية.

### ٢. بشكل عملي

أ. بالنسبة للباحث: إثراء المعرفة والتفكير في تعلم اللغة العربية

ب. بالنسبة للمؤسسة: يُأمل أن تكون هذه الدراسة مادة للتفكير والتحسين

في تعليم اللغة العربية.

## ﴿ تنظيم كتابة تقرير البحث ﴾

الباب الأول، هو المقدمة: خلفية البحث، تحديد المشكلة، تحديد البحث، أسئلة البحث، أهداف البحث، فوائد البحث، تنظيم كتابة تقرير البحث.

الباب الثاني، هو الإطار النظري: البحوث السابقة، هيكل فكري، فروض البحث.

الباب الثالث هو منهج البحث: منهج ونوع البحث، مكان وزمان البحث، المجتمع والعينة البحث، تعريف المصطلحات متغير البحث، أدوات جمع البيانات، الصلاحية والموثوقية، أسلوب تحليل البيانات.

الباب الرابع هو عرض البيانات و تحليلها: وصف عام لموقع البحث، وصف نتائج البحث، تحليل البيانات و اختبار الفرضيات، المباحثة.

الباب الخامس هو خلاصة و الإقتراحات.

## الباب الثاني

### الإطار النظري

#### ﴿أ﴾ الإطار النظري

##### ١. المفردات

###### أ. مفهوم إتقان المفردات

الإتقان هو فعل الشخص في السيطرة على أو فهم شيء ما. في القاموس الكبير للغة الإندونيسية يُعرف الإتقان على أنه: (١) عملية، طريقة، فعل السيطرة على (٢) الفهم والقدرة على استخدام (المعرفة، المهارة).<sup>٥</sup> إذا الإتقان هو فهم شيء ما والقدرة على تطبيقه.

كلمة "مفردات" تعني كلمات لها نفس المعنى مع مصطلح "vocabulary" في اللغة الإنجليزية. وفقاً لهورني أ.س، المفردات هي: (١) قائمة الكلمات في كتاب مع تعريفات أو ترجمات؛ (٢) الإجمالي للكلمات التي تشكل لغة معينة. المفردات هي مجموعة من الكلمات المألوفة أو المعروفة في لغة ما.<sup>٦</sup> المفردات تشير إلى جميع الكلمات في لغة ما، وثروة الكلمات التي يمتلكها المتحدث أو الكاتب، والكلمات المستخدمة في المجالات العلمية أو العلمية.

لذا، فإن إتقان المفردات هو قدرة الشخص على التعرف على الكلمات، وفهمها، واستخدامها بشكل صحيح وفعال من خلال الاستماع، والتحدث، والقراءة، والكتابة.<sup>٧</sup>

###### ب. أنواع المفردات

<sup>5</sup> <https://kbbi.web.id/kuasa>

<sup>6</sup> <https://id.wikipedia.org/wiki/Kosakata>

<sup>7</sup> Umi Atun Zahro, Noermanzah, Syafryadin, "Penguasaan Kosakata Bahasa Indonesia Anak dari Segi Umur, Jenis Kelamin, Jenis Kosakata, Sosial Ekonomi Orang Tua, dan Pekerjaan Orang Tua," *Prosiding Seminar Daring Nasional: Pengembangan Kurikulum Merdeka Belajar Program Studi Pendidikan Bahasa Indonesia* (2020): 188

رشدي أحمد طعيمة يقدم تصنيفًا للمفردات إلى ٤ فئات، كل منها ينقسم بدوره وفقًا لمهمته ووظيفته، على النحو التالي:

(١) تقسيم المفردات في سياق المهارات اللغوية.

(أ) مفردات الفهم (*understanding vocabulary*)، سواء في اللغة الشفهية (الاستماع) أو النصوص (القراءة).

(ب) مفردات الكلام (*speaking vocabulary*)، حيث يتطلب التحدث استخدام كلمات مناسبة، سواء في المحادثات غير الرسمية (العادية) أو الرسمية (موقفية).

(ج) مفردات الكتابة (*writing vocabulary*)، حيث يتطلب الكتابة اختيار كلمات جيدة ومناسبة لتجنب التفسير الخاطئ من قِبَل القارئ. وتشمل الكتابة هذه الأنواع: الكتابة غير الرسمية مثل اليوميات والجداول اليومية وغيرها، وكذلك الكتابة الرسمية مثل كتابة الكتب والمجلات والصحف وما إلى ذلك.

(د) مفردات الإمكانية. تتألف هذه المفردات من مفردات السياق التي يمكن تفسيرها وفقًا لسياق النقاش، ومفردات التحليل وهي المفردات التي يمكن تحليلها استنادًا إلى خصائص تشتت الكلمة لتضييق أو توسيع معناها.

(٢) تقسيم المفردات وفق معناها.

(أ) المفردات الأساسية (*content vocabulary*). هذه المفردات هي الكلمات الأساسية التي تشكل النص وتجعله صحيحًا، مثل الأسماء والأفعال وما إلى ذلك.

(ب) الكلمات الوظيفية (*function words*). هذه الكلمات تقوم بربط وتوحيد المفردات والجمل لتشكيل عرض جيد في الكتابة.

على سبيل المثال: حروف الجر، وأدوات الاستفهام، وما إلى ذلك.

ج) الكلمات المجتمعة (*cluster words*). هذه المفردات هي الكلمات التي لا يمكن أن تقف وحدها، ولكنها دائماً ما تجمع مع كلمات أخرى لتشكيل معانٍ مختلفة. على سبيل المثال، الكلمة "رغب" يمكن أن تعني الإعجاب عندما تُقترن مع كلمة "في" لتصبح "في رغب"، بينما إذا تلتها كلمة "عن" فتصبح "عن رغب" وتعني الكره أو عدم الإعجاب.

٣) تقسيم المفردات وفقاً لخصائص الكلمة.

أ) الكلمات الخدمية (*service words*)، وهي الكلمات التي تستخدم للإشارة إلى المهام، سواء في مجال الحياة على نحو غير رسمي أو رسمي.

ب) الكلمات الأساسية الخاصة (*special content words*)، وهي مجموعة من الكلمات التي يمكن أن تحول المعنى إلى شيء محدد وتستخدم في مجموعة متنوعة من مراجع معينة، وتسمى أيضاً الكلمات المحلية أو الكلمات الأساسية.

٤) تقسيم المفردات وفقاً لاستخدامها.

أ) المفردات النشطة (*active words*)، وهي المفردات التي عادة ما تستخدم بكثرة في مختلف الأساليب، سواء في الحديث أو الكتابة أو حتى في الاستماع والتي يتم معرفتها وسماعها من خلال مختلف القراءات.

ب) المفردات السلبية (*passive words*)، وهي المفردات التي تكون جزءاً من ثروة الكلمات لشخص ما ولكنه نادراً ما يستخدمها. تعرف هذه المفردات من خلال الكتب المطبوعة

التي غالبًا ما تكون مرجعًا في كتابة الأوراق البحثية أو الأعمال العلمية.<sup>٨</sup>

## ٢. تعليم المفردات.

أ تعريف تعليم المفردات.

وفقًا لأحمد جنان عاصف الدين، فإن تعليم المفردات هو عملية نقل المواد التعليمية التي تتمثل في الكلمات أو مجموعة الكلمات كعنصر في تعليم اللغة العربية. لذلك، يجب على تعليم اللغة العربية الذي يتم تنظيمه في مؤسسة تعليمية أن يرافقه تعلم بعض النماذج الجمالية ذات الصلة.

في تعليم المفردات، هناك عدة أمور يجب مراعاتها، على النحو التالي:

(١) تعليم المفردات لا يقف بمفرده. يجب ألا يتم تدريس المفردات كمادة دراسية منفصلة، بل يجب أن تكون مرتبطة بشكل وثيق مع تعلم المطالعة والاستماع والإنشاء والمحادثة.

(٢) تقييد المعنى. في تعليم المفردات، ينبغي تقييد المعنى وفقًا لسياق الجملة فقط، مع الأخذ في الاعتبار أن الكلمة الواحدة قد تحمل عدة معانٍ. بالنسبة للمبتدئين، من الأفضل تعليم المعاني المناسبة للسياق لتجنب تشتت انتباه وذاكرة الطلاب. أما بالنسبة للمتقدمين، يمكن توسيع شرح المعاني باستخدام رؤى واسعة وأفق تفكير أوسع حول معنى الكلمة المقصودة.

(٣) المفردات في سياقها. بعض المفردات في اللغة الأجنبية (العربية) لا يمكن فهمها دون معرفة كيفية استخدامها في الجمل. يجب

<sup>8</sup> Umi Hijriyah, *Analisis Pembelajaran Mufrodlat Dan Struktur Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah* (Surabaya: CV Gemilang, 2018), 27

تدريس هذه المفردات في السياق الصحيح لتجنب ارتباك فهم الطلاب.

٤) ترجمة في تعليم المفردات. تعليم المفردات عن طريق ترجمة الكلمة إلى اللغة الأم هو الطريقة الأسهل، ولكنها تحمل بعض العيوب. من بين هذه العيوب قد تقلل من الانسيابية عند الطلاب عند استخدامهم للكلمات في التعبير عن الأشياء أو الكائنات، وضعف تثبيتها في ذاكرة الطلاب، وأيضاً ليس لكل كلمة في اللغة الأجنبية ما يقابلها بشكل دقيق في اللغة الأم. لذلك، يُوصى باستخدام طريقة الترجمة كخيار أخير في تعلم المفردات، واستخدامها للكلمات الغامضة أو الصعبة التي يصعب تجسيدها لفهم معناها.

٥) مستوى الصعوبة. من الناحية الصعوبة، يمكن تقسيم مفردات اللغة العربية للطلاب في إندونيسيا إلى ثلاثة مستويات، وتشمل ما يلي:

أ) الكلمات السهلة، لأنها لها ما يقابلها في اللغة الإندونيسية، مثل: ، كرسي ، رحمة . كتاب ، علماء.

ب) الكلمات المتوسطة الصعوبة، على الرغم من عدم وجود ما يقابلها في اللغة الإندونيسية، مثل: مدينة، سوق، ذهب.

ج) الكلمات الصعبة، سواء بسبب شكلها أو نطقها، مثل: انزلق ، تدهور ، استولى.

ب أساسيات اختيار المفردات.

يمكن تفصيل الأسس أو القواعد التي تعتبر مبدأً أساسياً لاختيار

الكلمات أو المفردات على النحو التالي:

(١) التكرار (*Frequency*)، وهو ترتيب كثرة استخدام الكلمات، فمن المفترض أن تكون هذه الكلمات هي الاختيار الأول.

(٢) التنوع (*Range*) ، أي التفضيل للكلمات المستخدمة بكثرة سواء في البلدان العربية أو غير العربية، أو في بلد معين حيث تُستخدم هذه الكلمات بشكل أكثر تواتراً.

(٣) التوفرية (*Availability*) ، أي التفضيل للكلمات أو المفردات التي يُمكن تعلمها واستخدامها بسهولة في مختلف وسائط الإعلام أو الخطب.

(٤) المألوفية (*Familiarity*) ، وهي إعطاء الأولوية للكلمات المعروفة والمألوفة للسمع، مثل استخدام كلمة "شمش" بشكل أكثر تواتراً من كلمة "ذكاء"، على الرغم من أن كليهما تعني نفس المعنى.

(٥) التغطية (*Coverage*)، وهي قدرة الكلمة على امتلاك عدة معانٍ، مما يجعل نطاق تغطيتها أوسع. على سبيل المثال، الكلمة "بيت" لها نطاق تغطية أوسع من الكلمة "منزل".

(٦) الأهمية (*Significance*)، أي إعطاء الأولوية للكلمات التي تحمل معنى مهم لتجنب الكلمات العامة التي قد تكون قد تركت أو أصبحت قليلة الاستخدام.

(٧) العروبة (*Arabism*)، وهي إعطاء الأولوية للكلمات العربية عن الكلمات المقتبسة التي تم استعمارها من لغات أخرى وأعيدت تحريفها للغة عربية. على سبيل المثال، يجب إعطاء الأولوية

للكلمات "ف"، "المذياع"، و"التلفا الهات" على التوالي عن  
الكلمات "التليفون"، "الراديو"، و"التلفزيون".<sup>٩</sup>

ج أهداف تعليم المفردات.

(١) تقديم مفردات جديدة للطلاب، سواء من خلال المواد المقرؤة أو فهم  
المسموع.

(٢) تدريب الطلاب على تلفظ المفردات بشكل صحيح، ليحصلوا على  
مهارات جيدة في التحدث بطريقة صحيحة وسليمة أيضاً.

(٣) فهم معاني المفردات، سواء بمعناها الأساسي أو المفرد (المعنى الذاتي)  
أو عند استخدامها في سياقات جمل محددة (المعنى الإيحائي والنحوي).

(٤) قادر على تقدير واستخدام المفردات في التحدث والتعبير عن ذلك  
بالكتابة (الكتابة) بشكل صحيح وفقاً للسياق.

د إجراءات تعليم المفردات

عرض إفتدي إجراءات تعليم المفردات في فهم واكتساب معاني الكلمات  
على النحو التالي:

(١) الاستماع إلى الكلمة

الخطوة الأولى في إجراءات تعليم المفردات هي أن يستمع المعلم إلى  
الكلمات للطلاب سواء مباشرة أو باستخدام وسائل. بمجرد إتقان  
الطلاب لعناصر الصوت في الكلمة، سيكون الطالب قادراً على  
الاستماع بشكل صحيح.

(٢) نطق الكلمة

<sup>٩</sup> رشدي، أحمد طعيمة. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبه، الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية

للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩.

في هذه المرحلة من عملية التعليم، يتيح الفرصة للطلاب لنطق الكلمات التي يسمعونها. يساعد نطق الكلمات الجديدة الطلاب في تذكرها لفترة أطول من الزمن.

### (٣) الحصول على معنى الكلمة

يجب على المدرس تجنب الترجمة المباشرة، وذلك لتحقيق التواصل المباشر في اللغة المدرسة، مما يجعل معنى الكلمات لا يُنسى بسرعة من قبل الطلاب.

### (٤) قراءة الكلمة

بعد المرور بمرحلة الاستماع للكلمات، ونطقها، ومعرفة معناها، يقوم المدرس بكتابة المفردات على السبورة ثم يعطي الفرصة للطلاب لقراءتها بصوت عالٍ.

### (٥) كتابة الكلمة

من خلال كتابة الكلمة، سيتذكر الطلاب خصائص الكلمة مما يزيد من إتقان المفردات لديهم.

### (٦) إنشاء جملة

الخطوة الأخيرة في نشاط تعلم المفردات هي استخدام الكلمات الجديدة في جمل كاملة، سواء كان ذلك شفهيًا أو كتابيًا. يحتاج المعلم إلى أن يكون مبدعًا في تقديم أمثلة جمل متنوعة، ومن المأمول أن يقوم الطلاب بتقليدها.

### هـ اختبار قدرة المفردات

لتحقيق القدرة على المفردات، يمكن القيام بالخطوات التالية:

(١) اختيار بدائل متعددة: أي إكمال الجملة بإحدى الكلمات المعدة

مسبقًا.

(٢) المترادفات: أي البحث عن كلمات تحمل نفس المعنى مع السؤال المقدم.

(٣) التفسير: أي شرح معنى الكلمة المعطاة.

(٤) الأضداد: أي البحث عن معنى الكلمة التي تعاكس السؤال المقدم.

(٥) الاشتقاق: أي تحويل أو تغيير كلمة إلى اسم الفاعل، أو اسم المفعول، أو صفة مشبهة، أو مصدر، أو اسم مكان، أو اسم زمان، أو اسم آلة، أو صيغة مبالغة.

(٦) المطابقة: أي اختيار الكلمة المناسبة من مجموعة الكلمات الثانية التي تناسب المجموعة الأولى.

(٧) ملء الفراغات: أي ملء الفراغات الموجودة في الجملة المقدمة.

(٨) ملء الفراغات المحددة: أي ملء الفراغات في الجملة المعطاة بالكلمة المناسبة التي تبدأ أو تنتهي بحرف معين أو بعدة أحرف

من البداية والنهاية.<sup>١٠</sup>

### ٣. وسائل التعليم

#### أ تعريف وسائل التعليم

تأتي كلمة وسائل من اللغة اللاتينية ميديوم التي تعني الوسيط. يقدم عبد الحميد شرحًا لمفهوم الوسائط من خلال استشهاده بآراء بعض الخبراء في مجاله، منها تعريفات مثل تلك التي ذكرها بيرلاخ وإيلي، حيث يمكن تفسير الوسائط في سياق التعليم على أنها أدوات رسومية أو فوتوغرافية أو إلكترونية لالتقاط ومعالجة وإعادة بناء المعلومات، بالإضافة إلى إعادة إنتاج المعلومات البصرية أو اللفظية. أما هاينيش وزملاؤه، فيعرفون وسائل التعلم على أنها وسائل تنقل

<sup>10</sup> Yayan Nurbayan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, ( Bandung : Zein Al Bayan, 2008), 153

رسائل أو معلومات تحتوي على أهداف تعليمية. ومارتن وبريجز يؤكدان أن وسائل التعلم تشمل جميع المصادر اللازمة للتواصل مع الطلاب، ويمكن أن تكون هذه المصادر عتاداً أو برامج تشغيلية تُستخدم على الأجهزة الخارجية. وبحسب محمد حسن مالك، تعتبر وسائل التعليم كل ما يمكن استخدامه لتوجيه الرسائل.<sup>١١</sup>

من هذه التعاريف يمكن فهم أن وسائل التعليم تشمل كل ما يمكن استخدامه لنقل الرسالة من المرسل (المعلم) إلى المستقبل (الطالب) سواء بصورة بصرية أو لفظية. وبالتالي، يمكن أن يؤثر دقة استخدام الوسائل على نجاح عملية التعليم.

#### ب فوائد وسائل التعليم

بشكل عام، تتمتع وسائل التعليم بالعديد من الفوائد منها:

(١) توضيح عرض الرسالة بحيث لا يكون دائماً في شكل كلمات مكتوبة أو شفوية.

(٢) التغلب على قيود المساحة والوقت والحواس، مثل استبدال الأشياء الكبيرة بالأفلام أو النماذج، واستخدام البروجيكتورات للأشياء الصغيرة، وما إلى ذلك.

(٣) باستخدام وسائل مناسبة ومتنوعة يمكن تقليل أو حتى القضاء على السلوك السلبي للطلاب في عملية التعليم. وبالتالي، سيظهر السلوك النشط للطلاب مثل الحماس في التعليم وتحفيزهم لاستكشاف المعلومات اللازمة. ج كيفية اختيار وسائل التعليم

في استخدام وسائل التعليم، هناك بعض الأمور التي يجب مراعاتها. ذكر

سوبرنو عدة طرق لاختيار الوسائل، منها:

(١) معرفة خصائص كل وسيلة.

<sup>11</sup> Abdul Hamid, dkk. Pembelajaran Bahasa arab pendekatan, metode, strategi, materi dan media (Malang: UIN Malang press, 2008), 168

- (٢) اختيار وسيلة مناسبة للغرض المراد تحقيقه.
- (٣) اختيار وسيلة مناسبة لطريقة التعلم.
- (٤) اختيار وسيلة مناسبة للموضوع المدرسي المقدم.
- (٥) اختيار وسيلة مناسبة لعدد الطلاب، والعمر، ومستوى التعليم.
- (٦) يجب اختيار وسيلة مناسبة لظروف البيئة.
- (٧) عدم اختيار وسيلة لأنها تعتبر الوحيدة المتاحة.<sup>١٢</sup>

#### ٤. الكلمات المتقاطعة

##### أ. تعريف الكلمات المتقاطعة

الكلمات المتقاطعة هي واحدة من أشكال ألعاب اللغة. يمكن استخدام هذه اللعبة كتقنية لتدريب اتقان المفردات ومهارات القراءة. الوسيلة المطلوبة لهذه اللعبة هي صورة تحتوي على سلسلة من مربعات مربعة الشكل أو مربعة الجوانب الأربعة المتساوية. تكون بعض المربعات بيضاء اللون والبعض الآخر أسود اللون. يتم وضع أرقام على بعض المربعات البيضاء تشير إلى أرقام الإجابات. في اللعبة، يجب ملء المربعات البيضاء بالحروف. سيؤدي ترتيب هذه الحروف سواء أفقيًا أو رأسيًا إلى تشكيل كلمة تكون الإجابة على السؤال المطروح. تتكون الأسئلة من نوعين، أسئلة للإجابة التي يجب كتابتها أفقيًا (أفقيًا) وأسئلة للإجابة التي يجب كتابتها عموديًا. عادة ما يتم كتابة الأسئلة أسفل أو جانبي الصورة.<sup>١٣</sup>

##### ب. الكلمات المتقاطعة كوسائل في تعليم اللغة العربية

في الوقت الحاضر، يطالب الطلاب المعلمين بتقديم تعليم أكثر إبداعًا لتجنب الملل. لذلك، يحتاج المعلمون بشدة إلى أساليب وتقنيات جديدة في التدريس. على الرغم من ذلك، إذا كان المعلم يمكنه التفكير بشكل إبداعي، فيمكن تحويل أي شيء من حوله إلى وسيلة للتعليم، ولا يجب أن تكون باهظة

<sup>12</sup> Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, 2020), 37

<sup>13</sup> Umi Hanifah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Surabaya: Media Nusantara, 2011), 218

الثمن. يمكن للمعلم استخدام الألعاب كوسيلة للتعلم، ومن بين هذه الألعاب الكلمات المتقاطعة كوسيلة للتعلم.

الكلمات المتقاطعة هي لعبة كلمات حيث يُطلب من الشخص ملء الفراغات في شكل مربعات فارغة بالحروف لتشكيل كلمة تتوافق مع التوجيهات. من خلال ملء الفراغات الفارغة في كلمات الشبكة المتقاطعة، يتم تحفيز الشخص تلقائيًا على البحث عن الإجابات، مما يساعد في تنمية قدرات الذاكرة والتفكير لدى الشخص. لذلك، فإن كلمات الشبكة المتقاطعة مناسبة جدًا للاستخدام في تعلم اللغة العربية، خاصة في تعلم المفردات.

من جهة أخرى، يرون الطلاب أن تعلم اللغة العربية يميل إلى أن يكون مملاً، ويعود ذلك إلى طريقة التعليم المتكررة دون وجود شيء مثير في تعلم اللغة العربية نفسه. لذلك، لا يضر أن نجرب شيئًا جديدًا في تعلم اللغة العربية، وهو استخدام وسائل التعلم مثل الكلمات المتقاطعة.

### ج. فوائد الكلمات المتقاطعة

وفقًا لغانو، يمكن أن تكون الألغاز مفيدة في عملية التعلم. فوائدها

تشمل:

- ١) يمكن أن تشدّ من قدرة ذاكرة الطالب حول مادة معينة.
- ٢) عندما يُقدّم اللغز، سيقوم الطفل بمراجعة جميع تجاربه حتى ذلك الوقت.

٣) تعلم التصنيفات.

٤) تطوير قدرات التحليل.

٥) توفير التسلية.

٦) تحفيز الإبداع.

د. خطوات تعليم استخدام الكلمات المتقاطعة كوسائل تعليم.

لتحقيق أهداف التعلم، يجب على المعلم مراعاة الخطوات في استخدام وسائل التعليم. يهدف هذا إلى جعل عملية التعليم والتدريس أكثر فعالية وأقل استهلاكًا للوقت. وفيما يلي خطوات تنفيذ لعبة الكلمات المتقاطعة، وفقًا لسيلبرمان:

(١) تبدأ عملية التعليم بنشاطات البداية (فتح الدرس، وقراءة الدعاء، والتحقق من الحضور، والاستعداد)، ثم تستمر بالنشاط الأساسي وهو غرس مفهوم المادة أولاً حتى يحصل الطلاب على فهم مبدئي للموضوع المدرس.

(٢) الخطوة التالية تشمل شرح بعض المصطلحات أو الأسماء المهمة المتعلقة بالموضوع المدرس.

(٣) تحضير الكلمات المتقاطعة للاستخدام.

(٤) توزيع لعبة الكلمات المتقاطعة على الطلاب، سواء بشكل فردي أو جماعي. لتعزيز الذاكرة، يُسمح للطلاب بفتح الكتب المدرسية المتعلقة بالموضوع الذي يتعلق بلعبة الكلمات المتقاطعة.

(٥) تحديد وقت محدد لإنجاز اللعبة ومنح جوائز للفرد أو الفريق الذي يحقق أكبر عدد من الإجابات الصحيحة.

(٦) منح جوائز للفرد أو الفريق. لتنويع لعبة الكلمات المتقاطعة عند العمل الجماعي، اطلب من الطلاب ملء الإجابات بالتعاون داخل مجموعة واحدة. عند إعداد هذه اللعبة، حدد كلمة مفتاحية تتعلق بموضوع الدرس.<sup>١٤</sup>

﴿ب﴾ البحوث السابقة

<sup>14</sup> Nisa Amalia, et al, "Studi Literatur: Teka Teki Silang Sebagai Media Pembelajaran Untuk Meningkatkan Hasil Belajar," *Prosiding Seminar Nasional Pendidikan*, no 3 (2021): 240.

١. بحث أجرته روخاتين (٢٠٢١) بعنوان تنفيذ وسائط الكلمات المتقاطعة في تحسين إتقان المفردات العربية لطلاب الصف السابع من النظام التجاري المتعدد الأطراف نور الهدى موجا بيمالانج. تقع المعادلة في هذه الدراسة في وسائط التعلم المستخدمة وهي وسائط الكلمات المتقاطعة والمتغيرات في الدراسة هي إتقان المفردات العربية. بينما يكمن الاختلاف في استخدام طرق البحث التي تستخدم الأساليب النوعية مع نوع البحث الميداني بينما تستخدم هذه الدراسة الأساليب الكمية.<sup>١٥</sup>

٢. البحث العلمي من محمد زين الدين مصطفى (٢٠١٨) بعنوان "تطوير وسائط الكلمات المتقاطعة في تعلم مفردات اللغة العربية لطلاب المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدة سلسبيلا ٢ كلاسيما بسليمان، يوغياكارتا". أوجه التشابه في هذا البحث تكمن في استخدام وسائل التعلم، وهي أغاز الكلمات المتقاطعة، ومفردات اللغة العربية كمتغيرات في البحث. بينما الفروق تكمن في المنهجية المستخدمة في هذا البحث، حيث استخدم منهج البحث والتطوير، بينما استخدم هذا البحث المنهج الكمي. وأظهرت نتائج البحث في هذه الأطروحة ما يلي: (١) تم إعداد كتاب وسائط الكلمات المتقاطعة باللغة العربية لطلاب المدرسة الابتدائية الإسلامية الموحدة سلسبيلا ٢ كلاسيما. أظهرت نتائج التجارب العملية أن مستوى قبول واستخدام وسائل التعليم هذه باللغة العربية كان إيجابيًا جدًا، وكان له تأثير إيجابي على تحسين نتائج تعلم مفردات الطلاب.<sup>١٦</sup>

٣. البحث العلمي من حنيقة نور شليحة (٢٠١٥) بعنوان "استخدام وسائط الكلمات المتقاطعة لتعزيز مفردات اللغة العربية لطلاب الصف الخامس في مدرسة الابتدائية المتوسطة نخضة العلماء مدلوع العلوم بانديان، مالانج". في هذه البحث

<sup>15</sup> Rokhatin, *Implementasi Media Teka-teki Silang dalam Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas VII MTs Nurul Huda Moga Pemalang*, (Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga, 2021)

<sup>16</sup> Muhammad Zainul Musthofa, *Pengembangan Media Teka-Teki Silang Dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Bagi Siswa Sekolah Dasar Islam Terpadu Salsabila 2 Klaseman Sleman Yogyakarta*, (Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga, 2018)

تم استخدام منهج البحث النوعي مع نوع من البحث صقّي إجرائي. أظهرت نتائج البحث أن استخدام وسائط الكلمات المتقاطعة يمكن أن يعزز مفردات اللغة العربية لطلاب الصف الخامس، مع مؤشرات نجاح تتمثل في: (١) خلال الدرس، يبدو الطلاب سعداء ومتحمسين ومدفعين. (٢) تحسنت نتائج تقييم الطلاب وزادت عن النتائج التي حصلوا عليها من قبل. نسبة النجاح في الاختبار التمهيدي كانت ٤٤,٤٪. في الدورة الدراسية الأولى، ارتفعت بنسبة ٧٧,٧٪، وفي الدورة الدراسية الثانية ارتفعت بنسبة ٨٣٪.<sup>١٧</sup>

٤. أجرى رسني ديدن بوردياسيه (٢٠٢٠) دراسة تحليلية للبيانات حول تأثير استخدام الكلمات المتقاطعة في تحسين نتائج تعلم العلوم الاجتماعية لدى طلاب الصف الرابع والخامس في المدارس الابتدائية. يشترك هذا البحث مع البحث الحالي في استخدام وسيلة تعليمية واحدة وهي الكلمات المتقاطعة. أما الاختلاف فيمكن في منهجية البحث المستخدمة، حيث اعتمدت الدراسة السابقة على تحليل البيانات الكمي، بينما يعتمد البحث الحالي على المنهج الكمي التجريبي. علاوة على ذلك، ركزت الدراسة السابقة على مادة العلوم الاجتماعية لطلاب المرحلة الابتدائية، بينما يركز هذا البحث على إتقان المفردات العربية لطلاب المرحلة المتوسطة في المعهد.<sup>١٨</sup>

٥. أجرى إرنواقي (٢٠٢٠) بحثًا بعنوان "استخدام وسائل أَلغاز الكلمات المتقاطعة لزيادة اهتمام الطلاب في الصف الخامس في المدرسة الإبتدائية الأهلية لانتينغ سنابانغ". أوجه التشابه في هذا البحث تكمن في استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة. بينما تكمن الفروق في متغيرات البحث؛ في البحث السابق، المتغير الذي تم دراسته هو اهتمام الطلاب، بينما المتغير في هذا البحث هو إتقان المفردات. الفارق الآخر في البحث السابق هو أنه استخدم منهج البحث

<sup>17</sup> Sholihah, Hanifah Nur, *Penggunaan media teka-teki silang untuk meningkatkan kosakata Bahasa Arab siswa kelas V Madrasah Ibtidaiyah Nahdlatul Ulama' (MINU) Maudlu'ul Ulum Pandean Malang*, (Malang, UIN Maulana Malik Ibrahim, 2015)

<sup>18</sup> Rusni Deden Purdiasih, *Meta-Analisis Pengaruh Media Teka-Teki Silang Terhadap Hasil Belajar Ips Peserta Didik Kelas IV dan V MI/SD*, (Jakarta: UIN Syarif Hidayatullah, 2020)

الإجرائي، بينما استخدم هذا البحث المنهج الكمي. أما موضوع البحث السابق فهو طلاب الصف الخامس، بينما موضوع هذا البحث هو الصف الأول في المعهد الديني أو ما يعادل الصف السابع في المدرسة الثانوية.<sup>١٩</sup>

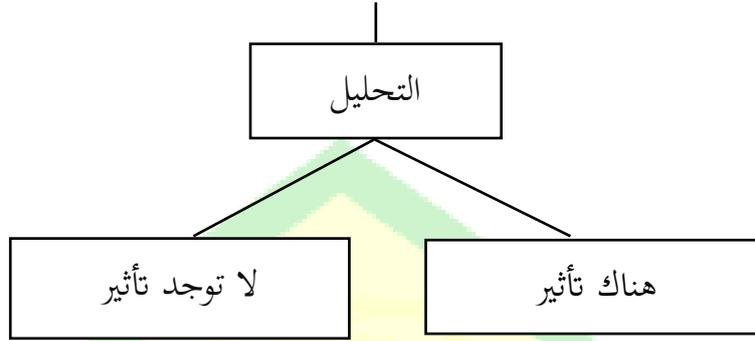
### ﴿ج﴾ إطار فكري

بصفة عامة، تعلم اللغة العربية صعب على الطلاب، خاصة الجدد. قلة الكلمات التي يعرفونها تجعل فهمهم للدروس صعبًا. بالإضافة إلى ذلك، الطريقة التقليدية في التدريس التي يركز فيها المعلم تجعل الطلاب يشعرون بالملل والكسل. لذلك، نحتاج إلى طرق جديدة في التدريس لتشجيع الطلاب على التعلم وتحسين مفرداتهم.

الباحث يحاول استخدام طريقة الكلمات المتقاطعة لجعل الطلاب متحمسين لتعلم اللغة العربية والاستمتاع بها. يعتقد الباحث أن استخدام وسيلة الكلمات المتقاطعة يمكن أن يحسن من إتقان المتعلمين للمفردات، وذلك من خلال مقارنة نتائج الاختبارات قبل وبعد التدريس.



<sup>19</sup> Ernawati, *Penggunaan Media Teka-Teki Silang Untuk Meningkatkan Minat Belajar Siswa di Kelas V MIS SP. Lanting Sinabang*, (Banda Aceh: Universitas Islam Negeri Ar-Raniry, 2020)



جدوال ٢,١ مخطط الإطار الفكري

### ﴿د﴾ فرضية البحث

الفرضية تأتي من كلمة "هيو" التي تعني تحت، و"تيسيس" التي تعني الحقيقة، لذا فإن معنى الفرضية بشكل عام هو تحت الحقيقة أو غير مؤكدة. ووفقاً لأريكونتو، يمكن اعتبار الفرضية حقيقة إذا كانت مدعومة بالأدلة.<sup>٢٠</sup> تعتبر الفرضية إجابة مؤقتة على صياغة مشكلة البحث، حيث تم تصويغ مشكلة البحث في شكل سؤال.<sup>٢١</sup>

بناءً على الدراسات السابقة والإطار النظري المذكور أعلاه، فإن الفرضية في هذا البحث هي كما يلي:

الفرض البديل ( $H_a$ ): هناك فرق ملحوظ في اتقان المفردات بين المجموعة التجريبية (استخدام وسائط الكلمات المتقاطعة) والمجموعة الضابطة (عدم استخدام وسائط الكلمات المتقاطعة) في صف الأول في المعهد آلى المتّقين.

الفرض الصّفري ( $H_0$ ): لا يوجد فرق ملحوظ في اتقان المفردات بين المجموعة التجريبية (استخدام وسائط الكلمات المتقاطعة) والمجموعة الضابطة (عدم استخدام وسائط الكلمات المتقاطعة) في صف الأول في المعهد آلى المتّقين

<sup>20</sup> Amruddin et al, *Metodologi Penelitian Kuantitatif* (Sukoharjo:Pradina Pustaka, 2022), 63

<sup>21</sup> M Sidik Priadana, Denok Sunarsi, *Metode Penelitoan Kuantitatif*, (tangerang: Pascal Books,2021), 109

## الباب الثالث

### منهج البحث

#### ﴿أ﴾ منهج ونوع البحث

في هذا البحث، استخدم الباحث المنهج الكمي. يركز البحث الكمي على اختبار النظريات من خلال قياس متغيرات البحث بأرقام وتحليل البيانات باستخدام إجراءات إحصائية.<sup>٢٢</sup> بينما نوع البحث المستخدم هو البحث التجريبي، الذي يُستخدم لمعرفة تأثير شيء ما يفرض على الموضوعات المدروسة. بمعنى آخر، يحاول البحث التجريبي دراسة وجود علاقة سببية.<sup>٢٣</sup>

تم استخدام تصميم البحث في هذا البحث هو تصميم اختبار قبلي و بعدي لمجموعة واحدة (Paired Sample T-Test). في هذا التصميم، يتم مقارنة فئة التجربة مع فئة الضبط. تحصل فئة التجربة على المعاملة بينما لا تحصل فئة الضبط على المعاملة. إذا كان هناك فرق ملحوظ بين فئة التجربة وفئة الضبط، فإن السلوك المعطى يؤثر بشكل ملحوظ.

#### جدول ٣،١

#### تصميم اختبار قبلي و بعدي

$$O_1 \times O_2$$

توضيح :

$O_1$  : نتيجة الاختبار القبلي

$X$  : المعاملة

$O_2$  : نتيجة الاختبار البعدي

<sup>22</sup> Ratna Wijayanti Daniar Paramita, *Metode Penelitian Kuantitatif*, (Lumajang: Widya Gama Press, 2021), 10

<sup>23</sup> نفس المرجع، ١٤-١٥

## ﴿ب﴾ مكان وزمان البحث

موقع البحث هو في المعهد آل المتقين، الموجودة في شارع فارانغ منانج رقم ٤٣ في فاتيهان ويتان بابادان بونوروجو. أما وقت البحث، فهو في الفصل الدراسي الثاني للعام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤. بعد إجراء الملاحظة، اختار الباحث الصف الأول من مدرسة راضلات الحدى في معهد علي المتقين كموضوع للدراسة. تم تنفيذ هذا البحث بعد الحصول على إذن البحث، واستغرقت مدة البحث حوالي شهر واحد.

## ﴿ج﴾ المجتمع و العينة البحث

### ١. مجتمع البحث

المجتمع هو منطقة التعميم التي تتألف من الكائنات/الأشخاص الذين يمتلكون خصائص وسمات معينة يحددها الباحث لدراستها ومن ثم استخلاص الاستنتاجات منها.<sup>٢٤</sup> المجتمع في هذه البحث هم جميع الطلاب في الصف الأول في مدرسة الدينية روضة الهدى بمعهد آل المتقين. بإجمالي عدد ٤٠ طالبًا. الذي ينقسم إلى فصلين، وهما الفصل ١أ و الفصل ١ب.

### ٢. العينة البحث

تقنية اختيار العينة في هذا البحث هي باستخدام تقنية العينة غير الاحتمالية باستخدام عينة متشعبة وهي تقنية تحديد العينة عندما يتم استخدام جميع الأعضاء كعينة. في هذا البحث، استخدم الباحث صفين وهما الفصل ١أ و الفصل ١ب وفي كل فصل فيهم ٢٠ طالب.

## ﴿د﴾ تعريف المصطلحات متغير البحث

تعريف المصطلحات متغير البحث في هذا البحث على النحو التالي:

### ١. الكلمات المتقاطعة

<sup>24</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta,2010), 117

الكلمات المتقاطعة هو وسيلة تعليمية تستخدم لتدريب الطلاب على حل المسائل، حيث يتكون من مربعات تملأ بالكلمات وتتقاطع معاً عمودياً وأفقيًا. تُستخدم وسائل الكلمات المتقاطعة في عملية التعليم لتقديم تمارين للطلاب بشكل ممتع وتفاعلي.

## ٢. إتقان المفردات

إتقان المفردات هو فهم أو قدرة الشخص على استخدام المفردات في التواصل الفعلي. بالإضافة إلى معرفة الشكل والمعنى والوظيفة، يجب أن يكون قادرًا أيضًا على حفظها وتلاوتها وكتابتها بشكل صحيح وجيد. يمكن رؤية إتقان المفردات لدى الطلاب من خلال النتائج التي يحصل عليها الطلاب من خلال الاختبار بعد انتهاء عملية التعليم في مادة اللغة العربية.

## ﴿ ه ﴾ أدوات جمع البيانات

الأدوات جمع البيانات تستخدم لقياس فعالية وسائل الكلمات المتقاطعة في تحقيق إتقان الكلمات لدى الطلاب في تعلم اللغة العربية. تستخدم الأدوات البحثية كأداة للحصول على البيانات اللازمة للبحث. والأدوات البحثية المستخدمة في هذا البحث هي كالتالي:

### ١. مقابلة

المقابلة هي أداة جمع البيانات التي تستخدم للحصول على المعلومات مباشرة من مصدرها.<sup>٢٥</sup> في هذا البحث، يستخدم نوع من المقابلة غير المنظمة. المقابلة غير المنظمة هي المقابلة التي تُجرى بشكل حر، ولا تستخدم دليل مقابلة منهجي وشامل لجمع البيانات منها.<sup>٢٦</sup> تجرى المقابلات لمعرفة المشكلات التي تحدث أثناء عملية التعليم أو

<sup>25</sup> Subana, et all, *Statistik Pendidikan*, (Bandung: CV Pustaka Setia, 2000), 29

نفس المرجع، ،١٩٧

المشاكل التي يواجهها المعلم، وحالة طلاب الصف الأول في مدرسة روضة الهدى بمعهد آل متقين.

## ٢. توثيق

هذه تقنية لجمع البيانات عن طريق جمع وتحليل الوثائق، سواء كانت وثائق مكتوبة أو صور أو إلكترونية.<sup>٢٧</sup> الصور، على سبيل المثال الصور الفوتوغرافية، والتي تتعلق بأنشطة تعلم الطلاب باستخدام وسائل الكلمات المتقاطعة. التوثيق في هذا البحث يشمل إلى جانب الصور أيضًا وثائق تحتوي على بيانات المدرسة، وأسماء الطلاب وعددهم في صفوف مدرسة الدين روضة الهدى بمعهد آل المتقين الذين يشكلون أعضاء المجتمع.

## ٣. ملاحظة

يستخدم هذا البحث نوعًا من المراقبة المنظمة وهي المراقبة التي تم تصميمها بشكل منهجي، حيث تحدد ما سيتم مراقبته ومتى وأين. يتم إجراء المراقبة المنظمة عندما يكون الباحث على دراية تامة بالمتغيرات التي سيتم مراقبتها. في هذا البحث، تُستخدم المراقبة لتقييم الأنشطة أو الملاحظات على المعاملات التي تتم في فصل التجربة، أي تقييم استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة أثناء عملية تعليم اللغة العربية.

## ٤. اختبار

هو أداة أو إجراء منهجي وموضوعي للحصول على البيانات أو المعلومات المطلوبة حول شخص ما، بطريقة صحيحة وسريعة.<sup>٢٨</sup> يستخدم هذا الاختبار لمعرفة نتائج تعلم الطلاب ويهدف إلى معرفة مدى تحقيق الطلاب للأهداف التعليمية بعد مشاركتهم في نشاط

<sup>27</sup> Sukamadinata, Nana Syaodih, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2012), 221

<sup>28</sup> Suharsimi Arikunto, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan Edisi 2*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2010),

تعليمي معين.<sup>٢٩</sup> في هذا البحث تم استخدام اختبار قبلي واختبار بعدي المعالجة، حيث يتكون كل اختبار من ٢٥ سؤال. يتم إجراء الاختبار قبل المعالجة لقياس قدرات الطلاب قبل استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة في تعليم اللغة العربية في صف الأول في مدرسة روضة الهدى بمعهد آل متقين. بعد ذلك، يتم تطبيق المعالجة وهي عملية تعليم اللغة العربية باستخدام وسائل الكلمات المتقاطعة، وبعد ذلك يتم إجراء الاختبار بعد المعالجة لقياس نتائج تعلم الطلاب في مادة اللغة العربية باستخدام وسائل الكلمات المتقاطعة.

### ﴿و﴾ الصلاحية والموثوقية

#### ١. الصلاحية

الصلاحية هي اختبار أسئلة البحث بهدف معرفة مدى فهم المستجيبين لأسئلة الباحث المطروحة.<sup>٣٠</sup> يتم تحليل كل عنصر من عناصر الأسئلة لمعرفة مدى صلاحيته باستخدام الصيغة الإحصائية لارتباط ضرب العزوم، والتي هي:

$$r_{xy} = \frac{N\sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{\{N\sum x^2 - (\sum x)^2\} \{N\sum y^2 - (\sum y)^2\}}}$$

توضيح :

$r_{xy}$  : معامل الارتباط بين X و Y

N : عدد المواضيع

$\sum xy$  : ضرب درجة X و Y

$\sum x$  : مجموع النتيجة X

<sup>29</sup> Ngalim Purwanto, *Prinsip-prinsip Dan Teknik Evaluasi Pengajaran*, (Bandung: PT Remaja Rosyda Karya, 2002), 28

<sup>30</sup> Syafrida Hafni Sahir, *Metodologi Penelitian*, (Jogjakarta: KBM Indonesia, 2021), 31

$\Sigma y$  : مجموع النتيجة  $y$

$\Sigma x^2$  : مجموع تربيعات  $x$

$\Sigma y^2$  : مجموع تربيعات  $Y$

يتم استخدام معايير لتحديد صلاحية أو عدم صحة أداة ما، وهي تعتمد على قيمة  $r_{xy}$  المحسوبة من الحسابات مقارنةً بقيمة  $r_{tabel}$  عند مستوى الدلالة  $\alpha = 0.05$  وعدد الأفراد  $N$  الذين تم اختبارهم. يعتبر الأداة صالحة إذا كانت قيمة  $r_{hitung}$  أكبر من قيمة  $r_{tabel}$  عند مستوى الدلالة  $\alpha = 0.05$ ، وعلى العكس، يُعتبر عدم صالحة إذا كانت قيمة  $r_{hitung}$  أصغر من قيمة  $r_{tabel}$  عند مستوى الدلالة  $\alpha = 0.05$ .

في هذا البحث، استخدم الباحث برنامج مايكروسوفت إكسل ٢٠١٩ لإجراء اختبار صلاحية الأسئلة. تتألف أسئلة الاختبار الأولي والاختبار النهائي من ٢٥ سؤالاً لكل منهما. وفيما يلي بيانات نتائج اختبار صحة الاختبار الأولي والاختبار النهائي:

### جدول ٣,٢

#### نتائج اختبار الصحة للاختبار قبلي

المعيار	رقم السؤال	المجموع
صحيح	١,٢,٣,٤,٥,٦,٧,٨,٩,١٠,١١,١٢,١٣,١٤,١٥,١٦,١٧,١٨,١٩,٢٠,٢١,٢٢,٢٣,٢٤,٢٥	٢٥
غير صحيح	.	.

## جدول ٣,٣

## نتائج اختبار الصحة للاختبار بعدي

المعيار	رقم السؤال	المجموع
صحيح	١,٢,٣,٤,٥,٦,٧,٨,٩,١٠,١١,١٢, ٢,١٣,١٤,١٥,١٦,١٧,١٨,١٩,٢٠, ٢١,٢٢,٢٣,٢٤,٢٥	٢٥
غير صحيح	.	.

بناءً على جدول النتائج أعلاه، يُمكن معرفة أن جميع الأسئلة ٢٥ في الاختبار قبلي هي نتائج اختبار صحتها بالكامل. وبالمثل، نتائج اختبار صحة الأسئلة في الاختبار بعدي، والذي يحتوي على ٢٥ سؤالاً، هي نتائج صحيحة بالكامل أيضاً.

## ٢. الموثوقية

بعد اختبار صحة عناصر أداة البحث، الخطوة التالية هي اختبار موثوقيتها. الموثوقية تختبر اتساق إجابات المستجيبين. تعبر الموثوقية عن طريق رقم، عادة كمعامل، كلما زاد المعامل كلما زادت الموثوقية أو اتساق إجابات المستجيبين.<sup>٣١</sup> وم الباحث بإجراء اختبار موثوقية الأداة باستخدام صيغة كرونباخ ألفا كما يلي:

$$r_{11} = \left(\frac{k}{k-1}\right)\left(1 - \frac{\sum S_i^2}{S_t}\right)$$

توضيح :

قيمة الموثوقية :  $r_{11}$

عدد العناصر :  $K$

مجموع تباين درجات كل عنصر :  $\sum S_i$

التباين الكلي :  $S_t$

### جدول ٣,٤

#### معايير الموثوقية

الموثوقية	معايير
٠	لا يمتلك موثوقية ( <i>no reliability</i> )
>.٧٠	موثوقية قابلة للقبول ( <i>Acceptable reliability</i> )
>.٨٠	موثوقية جيدة ( <i>good reliability</i> )
٠.٩	موثوقية ممتازة ( <i>excellent reliability</i> )
١	الموثوقية المثالية ( <i>perfect reliability</i> )

### جدول ٣,٥

نتائج حساب اختبار الموثوقية لأسئلة الاختبار القبلي في الفصل التجريبي

#### Reliability Statistics

Cronbach's Alpha	N of Items
.886	25

بناء على الجدول أعلاه، تم الحصول على قيمة cronbach's alpha ٠,٨٨٦ والتي هي أعلى من ٠,٨٠ مما يعني أن الأسئلة تلي معايير الموثوقية الجيدة.

### جدول ٣,٦

نتائج حساب اختبار الموثوقية لأسئلة الاختبار بعدي في الفصل التجريبي

Reliability Statistics	
Cronbach's Alpha	N of Items
.896	25

بناء على الجدول أعلاه، تم الحصول على قيمة cronbach's alpha ٠,٨٩٦ والتي هي أعلى من ٠,٨٠ مما يعني أن الأسئلة تلي معايير الموثوقية الجيدة.

### جدول ٣,٧

نتائج حساب اختبار الموثوقية لأسئلة الاختبار القبلي في الفصل الضابط

Reliability Statistics	
Cronbach's Alpha	N of Items
.895	25

بناء على الجدول أعلاه، تم الحصول على قيمة cronbach's alpha ٠,٨٩٥ والتي هي أعلى من ٠,٨٠ مما يعني أن الأسئلة تلي معايير الموثوقية الجيدة.

## جدول ٣،٨

نتائج حساب اختبار الموثوقية لأسئلة الاختبار بعدي في الفصل الضابط

Reliability Statistics	
Cronbach's Alpha	N of Items
.898	25

بناء على الجدول أعلاه، تم الحصول على قيمة cronbach's alpha ٠،٨٩٨ والتي هي أعلى من ٠،٨٠ مما يعني أن الأسئلة تلي معايير الموثوقية الجيدة.

من نتائج اختبار موثوقية أسئلة الاختبار القبلي والبعدي، سواء في الفصل التجريبي أو الفصل الضابط، تم الحصول على قيم تفوق ٠،٨٠ مما يعني أن الأسئلة تمتلك موثوقية ضمن الفئة الجيدة. تم تحليل حساب الموثوقية في هذه الدراسة باستخدام برنامج IBM SPSS 22.

## ﴿ز﴾ أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هو الأمر الأكثر أهمية في البحث. مجموعة بيانات جيدة وشاملة دون تحليل جيد سيؤدي إلى إضاعة الوقت. يُعتبر تحليل البيانات عملية تبسيط البيانات إلى شكل أسهل قراءة وتفسيراً. لتحليل بيانات فعالية استخدام الكلمات المتقطعة في تطوير اكتساب المفردات في فصل الأول بمعهد آل متقن، اعتمد الكاتب على تحليل البيانات:

## ١. اختبار التطبيع

اختبار الانحراف عن الشكل الطبيعي هو شرط أساسي قبل إجراء اختبار فرضية أو اختبارات. يهدف اختبار الانحراف عن الشكل الطبيعي إلى معرفة ما إذا كانت البيانات المستخدمة في البحث موزعة بشكل طبيعي أم لا. يعتمد اتخاذ القرار على اختبار انحراف الشكل الطبيعي باستخدام اختبار *Saphiro*

Wilks بمساعدة برنامج IBM SPSS 22، والنتائج التي سيتم الحصول عليها من اختبار الانحراف عن الشكل الطبيعي باستخدام هذه الصيغة هي:

أ. إذا كانت قيمة الدلالة  $< (0,05)$ ، يُعتبر البيانات موزعة بشكل طبيعي، وعلى العكس؛

ب. إذا كانت قيمة الدلالة  $> (0,05)$ ، يُعتبر البيانات غير موزعة بشكل طبيعي.

## ٢. اختبار تجانس

اختبار تجانس هو اختبار للتحقق من التباين ويستخدم لمعرفة ما إذا كانت لديهما مجموعتان عينية نفس التباين أم لا. يُجرى هذا الاختبار عادة كشرط مسبق لتحليل الاستقلال. يستخدم اختبار تجانس كمرجع لاتخاذ القرار في الاختبار الإحصائي.

في هذا البحث، قام الباحث بإجراء حساب اختبار تجانس باستخدام برنامج IBM SPSS 22 من خلال اختبار *levene*. طريقة تفسير اختبار *levene* هي، إذا كانت قيمة الدلالة أكبر من  $0,05$ ، يمكن اعتبار تباين البيانات متجانس.

## ٣. اختبار الفرضية

في هذا البحث تم استخدام تحليل فحص العينات المتجانسة اختبار التائي (*Paired Sample T-Test*) لحساب اختبار الفرضية. يتم إجراء اختبار الفرضية المقترن باستخدام تطبيق أو برنامج IBM SPSS 22. يجرى اختبار الفرضية لمعرفة ما إذا كان هناك تأثير معنوي بين المتغير المستقل والمتغير التابع.

لتفسير اختبار فرضية مقترن العينات بتحليل T-test المعادل، يجب أولاً تحديد قيمة الدلالة  $\alpha (0,05)$ . إذا كانت قيمة *Sig. (2-tailed)*  $> 0,05$ ، يتم رفض  $H_0$  وقبول  $H_a$ . وعلى العكس، إذا كانت قيمة *Sig. (2-tailed)*  $< 0,05$ ، يتم قبول  $H_0$  ورفض  $H_a$ . بعد ذلك، يجب مقارنة قيمة  $T_{hitung}$  مع

$T_{hitung} > T_{tabel}$  إذا كان  $T_{hitung} > T_{tabel}$  بشكل معنوي، يتم رفض  $H_0$ ، وإذا كان  $T_{hitung} < T_{tabel}$  لا يكون هناك فرق معنوي ويتم قبول  $H_0$ . تُعتبر معايير اتخاذ القرارات كالتالي:

أ. إذا كان  $T_{hitung} > T_{tabel}$ ، يُرفض  $H_0$  ويُقبل  $H_a$ ، مما يعني وجود فرق في اكتساب المفردات يعتبر معنوياً بين المجموعة التجريبية (التي تستخدم الكلمات المتقاطعة) والمجموعة الضابطة.

ب. إذا كان  $T_{hitung} < T_{tabel}$ ، يُقبل  $H_0$  ويُرفض  $H_a$ ، مما يعني عدم وجود فرق معنوي في اكتساب المفردات بين المجموعة التجريبية (التي تستخدم الكلمات المتقاطعة) والمجموعة الضابطة.

#### ٤. اختبار $N-Gain$

اختبار الربح الموحد ( $N-Gain$ ) هو أسلوب شائع لقياس فعالية عملية تعلم أو تدخل في تحسين نتائج تعلم المتعلمين. يوفر هذا الأسلوب أساساً قوياً لتقييم مدى مساهمة برنامج تعليمي ما في تعزيز فهم المتعلمين.<sup>٣٢</sup> الصيغة المستخدمة لحساب  $N-Gain$  هي كالتالي:

$$N-Gain = \frac{\text{الدرجة المثالية} - \text{الدرجة قبلية}}{\text{الدرجة المثالية}}$$

الدرجة المثالية - الدرجة قبلية

لمعرفة فئة زيادة درجة  $N-Gain$  الكبيرة، يمكن الرجوع إلى معايير الربح الموحدة في الجدول ٣,٧. بينما يمكن الرجوع إلى الجدول ٣,٧ التالي لتحديد مستوى فعالية تطبيق تعلم معين:

<sup>32</sup> Moh Irma sukarelawan, et. All, *N-Gain vs Stacking: Analisis perubahan abilitas peserta didik dalam desain one group pretestposttest*, (Yogyakarta : Surya cahya, 2024), 9

## الجدول ٣,٩

المعايير الموحدة للفائدة *N-Gain*

قيمة <i>N-Gain</i>	تفسير
$0,70 \leq g \leq 100$	عالية
$0,30 \leq g \leq 0,70$	وسط
$0,00 \leq g \leq 0,30$	منخفض
$g = 0,00$	لا يوجد تحسن
$-1,00 \leq 0,00$	حدث انخفاض

## الجدول ٣,١٠

## معايير تحديد مستوى الفعالية

% نسبة مئوية	تفسير
< 40	غير فعال
40 - 55	أقل فعالية
56 - 57	فعالية مقبولة
>76	فعال

## الباب الرابع

### عرض البيانات و تحليلها

#### ﴿أ﴾ وصف عام لموقع البحث

##### ١. وصف عام لموقع البحث.

تأسس المعهد آل متقين بدأت بنصيحة من الحاج حسين علي الحافظ، الذي كان مشرفا على المعهد تحفظ القرآن الحسن في بابادان بونوروغو. في البداية، كان هناك مدرسة دينية في قرية باتيهان ويتان، خاصة في منطقة كرنجان، تدعى مدرسة دينية الأعلى، تحديدا في المدرسة الابتدائية معارف فاتيهان ويتان. ونظرا لعدم تحديد إدارة مدرسة دينية الأعلى بشكل جيد، فقد تم إغلاق المعهد في عام ١٩٩٤ ونقلها إلى المعهد تحفظ القرآن الحسن.

بعد عدة سنوات من العمل في المعهد تحفظ القرآن الحسن ، ونظرا للعدد الكبير من الطلاب وعدم كفاية المكان للتعليم في ذلك الوقت، طلب الحاج حسين علي من الحاج رومضان فخرور أن يقوم بفتح مؤسسة خاصة به من خلال إنشاء بيت ديني خاص به. وبفضل دعم الحاج حسين علي ومساعدة رواد المجتمع المحلي، تأسست المعهد و المدرسة الدينية روضة الهدى في عام ١٩٩٧.

تم تسجيل المدرسة الدينية روضة الهدى في محضر الكاتب العدل سوطومو، في ٢٩ أغسطس ٢٠٠٥. يمكن الاطلاع على الأشخاص الذين شاركوا في تأسيس المدرسة الدينية روضة الهدى في الجدول.

#### جدول ١،٤

#### الشخصيات المؤسسة لمعهد آل متقين

عنوان	الإسم	المرّة
Patihan Wetan Babadan Ponorogo	KH. Husain Ali	1
Kadipaten Babadan Ponorogo	K. Mansur Sholihin	2

Kadipaten Babadan Ponorogo	K. Abdullah Zaini	3
Setono Jenangan Ponorogo	Agus Setiaji, SH	4
Patihan Wetan Babadan Ponorogo	H.MHidatyatullah riyanto	5
Kertosari Babadan Ponorogo	Drs. Matsari	6
Patihan Wetan Babadan Ponorogo	Zainul arifin S.Ag	7
Kadipaten Babadan Ponorogo	K. Muchlasin	8
Babadan Ponorogo	H. Fahrudin	9
Patihan Wetan Babadan Ponorogo	Toimun Fattah	10
Patihan Wetan Babadan Ponorogo	Riyanto	11

## ٢. رؤية ورسالة معهد آل متقين

أ رؤية

معهد ديني مستقل مع جيل مستعد للنضال فيديرويني استنادا إلى ثبات الإيمان والعلم والأخلاق.

ب رسالة

١) بناء القدرات الدينية والفكرية والعاطفية بشكل شامل ومستمر.

٢) تعزيز الحياة الإسلامية وجعل القرآن والسنة مرجعية رئيسية والكتب الدينية مصادر دعم.

٣) تطوير مهارات الحياة لدى الطلاب.

٤) تنمية القدرة على المنافسة والاستقلالية النفسية في مختلف جوانب الحياة.

٥) تطوير معهد بوندوك بيسانترين ليصبح معهداً دينياً مستقلاً.

ج أهداف معهد آل متقين

بشكل عام، يهدف معهد بوندوك بيسانترين آل متقين إلى تقديم التعليم.

## ٣. هيكلية منظمة معهد آل متقين

## هيكلية منظمة معهد آل متقين

الفترة ٢٠٢٣-٢٠٢٤

● المشرف : الشيخ رمضان فخرور

● المستشار : أحمد سيف الدين

● الرئيس : ديدي سابوترو

● السكرتير: أحمد ريان موسيافي

● الخزانة : يوغا

● الأقسام :

القسم التعليمي: محمد عارف أفندي

القسم الأمني : مولانا الفرقان

القسم النظافة : وفا خير المذكي

إدارة الطالبات:

أسفياتول ديليا نازاريني

نيذا نيساء ررحمة

روستيتا تياستوتي

## ٤. الوضع الجغرافي لمعهد آل متقين

معهد آل متقين هو أحد مؤسسات التعليم الإسلامي في منطقة بابادان، تحديدا في شارع فارانغ مينانغ رقم ٤٣ في قرية فاتيهان ويتان، في منطقة بابادان في محافظة بونوروجو. مساحة أرض مدرسة دينية روضة الهدى تبلغ حوالي ١،١٧٣ متر مربع. أما حدود قرية فاتيهان ويتان فهي كالتالي: من الغرب يحدها قرية جوكرومنجالان، من الجنوب تحدها قرية كرتوساري، من الشرق تحدها قرية كاديفاتين، ومن الشمال تحدها قرية سيكوك.

## ٥. حال المعلمين والطلاب في معهد آل متقين

### أ. حالة المعلمين

في العام الدراسي ٢٠٢٤/٢٠٢٣، كان عدد المعلمين في معهد آل متقين يبلغ ٣٠ معلماً، منهم ١٩ معلماً دائماً للمؤسسة و ٤ معلمين غير دائمين، بالإضافة إلى ٩ موظفين إداريين في الحوزة. من بين هؤلاء المعلمين، كان ١٢ منهم خريجين للحوزات الدينية، و ١٧ معلماً خريجين للثانوية العامة، ومعلم واحد خريج للمدرسة الإعدادية.

بالإضافة إلى دورهم كمعلمين، يعمل هؤلاء المرين أيضاً كموظفين. تحديداً، يشار إلى العاملين بهذا المعنى هم الأفراد الذين يشاركون ويكونون جزءاً من جميع العمليات التي تحدث في معهد آل متقين.

### ب. حالة الطلاب

الطلاب الذين ينضمون إلى مؤسسة تعليمية مثل معهد آل متقين يأتيون من مدينة ماديون، ماجيتان، ترينجاليك، وونوغيري، عنجوك، وأيضاً من سومطرة. بالطبع، يختلف خلفية العائلة ووضعها الاقتصادي من شخص لآخر، مما يجعل القدرات الأساسية مختلفة أيضاً داخل هذه العائلات. هناك من يأتي من عائلات تفهم وتطبق الدين بقوة، وهناك حتى من يأتي من عائلات لا تولي اهتماماً كبيراً للتعليم الديني. هذا التنوع في البيئات يؤثر على فهم واستيعاب الطلاب في حوزة علي متقين للمواد الدراسية، حيث يجد بعضهم سهولة بالغة في فهم المواد، وبعضهم يكون متوسط القدرات، وحتى يجد بعضهم صعوبة كبيرة في فهم المواد. في النهاية، لا تكون نتائج الطلاب النهائية متماثلة. عدد الطلاب في معهد آل متقين في العام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤ هو ٩٧ طالباً، يتكونون من الطلاب المقيمين وغير المقيمين. أما الطلاب المقيمون، فيبلغ عددهم ٧٩ طالباً، منهم ٤٥ طالباً ذكراً و ٣٤ طالبة أنثى. وهناك ١٨ طالباً غير مقيم.

## ﴿ب﴾ وصف نتائج البحث

تم إجراء هذا البحث معهد آل متقين خلال العام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤، حيث تم اختيار عينة من طلاب الصف ١٤ والتي تتكون من ٢٠ طالبا كصف تجريبي، بالإضافة إلى الصف ١٥ والذي يضم ٢٠ طالبا كصف ضابط. تم تطبيق المعاملة في الصف التجريبي من خلال استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة كوسيلة تعليمية، في حين تم تطبيق المعاملة في الصف الضابط من خلال التعليم التقليدي بطريقة المحاضرة التي يقدمها المعلم.

البيانات المستخلصة من هذه البحث تتكون من اختبار تعلم اللغة العربية، وثائق، نتائج المقابلات، ونتائج مراقبة تعلم الطلاب. تتكون بيانات الاختبار من اختبار قبلي واختبار بعدي، حيث يتكون كل اختبار من ٢٥ سؤالاً. بعد إجراء التحليل الصحيح، تبين أن جميع الأسئلة صالحة. يمكن تفصيل بيانات البحث كالتالي:

### ١. نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي لصف العمليات التجريبي

الصف التجريبي في هذا البحث هو الصف ١٤ الذي يتكون من ٢٠ طالبة، وكل الطالبات فيه هن إناث. يمكن الاطلاع على نتائج اختبار ما قبل التدريس وما بعده للصف التجريبي في الملحق في الصفحة ٦٧. من بيانات نتائج اختبار ما قبل التدريس وما بعده للصف التجريبي، تم الحصول على القيمة الأعلى، و القيمة الأدنى، والمجموع، ومتوسط الدرجات لاختبار ما قبل التدريس وما بعده للصف التجريبي كما يلي:

#### جدول ٤,٢

#### ملخص نتائج الاختبار القبلي والبعدي لصف التجريبي

المعايير	الاختبار القبلي	والاختبار البعدي
القيمة الأعلى	٦٩	٩٧

القيمة الأدنى	٣٢	٧٤
الإجمالي	١١٤٠	١٧٣٩
المتوسط	٥٧	٨٦,٩٥

في الاختبار القبلي، القيمة العليا هي ٦٩، القيمة الدنيا هي ٣٢، الإجمالي هو ١١٤٠، والمتوسط ٥٧. في الاختبار البعدي، القيمة العليا هي ٩٧، القيمة الدنيا هي ٧٤، الإجمالي هو ١٧٣٩، والمتوسط ٨٦,٩٥. من هذه القيم، هناك طلاب ناجحون وطلاب غير ناجحين حسب معيار المعدل الأدنى (KKM) الذي يعادل ٧٠ في مادة اللغة العربية.

## ٢. بيانات نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي لصف الضابط

في هذا البحث هو الصف ١ب الذي يتكون من ٢٠ طالبًا، وجميع الطلاب فيه من الذكور. من نتائج درجات اختبار ما قبل التدريس وما بعده للصف الضابط بناءً على الملحق في الصفحة ٦٨، تم الحصول على أعلى درجة، وأدنى درجة، والمجموع، ومتوسط الدرجات لاختبار ما قبل التدريس وما بعده للصف التجريبي كما يلي:

### جدول ٤,٣

#### ملخص نتائج الاختبار القبلي والبعدي لصف الضابط

المعايير	والاختبار القبلي	الاختبار البعدي
القيمة الأعلى	٨٠	٨٩
القيمة الأدنى	٣٩	٦٩

الإجمالي	١١٧٤	١٥٥٨
المتوسط	٥٨,٧	٧٧,٩

في الاختبار القبلي، القيمة العليا هي ٨٠، القيمة الدنيا هي ٣٩، الإجمالي هو ١١٧٤، والمتوسط ٥٨,٧. في الاختبار البعدي، القيمة العليا هي ٨٩، القيمة الدنيا هي ٦٩، الإجمالي هو ١٥٥٨، والمتوسط ٧٧,٩. من هذه القيم، هناك طلاب ناجحون وطلاب غير ناجحين حسب معيار المعدل الأدنى (KKM) الذي يعادل ٧٠ في مادة اللغة العربية.

### ٣. القيم المجتمعة لنتائج اختبار ما بعد الاختبار لصف العمليات التجريبي وصف الضابط

في هذا البحث، يتعلم صف العمليات التجريبي باستخدام وسائل كلمات متقاطعة بينما يتعلم صف الضابطة باستخدام طريقة المحاضرة. وفيما يلي نتائج اختبار ما بعد الاختبار لصف العمليات التجريبي وصف الضابطة:

#### جدول ٤،٤

ملخص نتائج اختبار ما بعد الاختبار في صف التجريبي وصف الضابط

الاختبار البعدي		المعايير
فصل الضابط	فصل التجريب	
٨٩	٩٧	القيمة الأعلى
٦٩	٧٤	القيمة الأدنى
١٥٥٨	١٧٣٩	الإجمالي
٧٧,٩	٨٦,٩٥	المتوسط

بناء على الجدول ٤.٤، يظهر وجود اختلاف في متوسط درجات الاختبارات المحصلة في فصل التجريب والتي بلغت ٨٦.٩٥ وفي فصل الضابط والتي بلغت ٧٧.٩. وبالتالي، فإن درجات الاختبارات ما بعد التجربة في فصل التجريب أفضل من فصل الضابط.

#### ٤. نتائج ملاحظة أنشطة التعليم

يمكن معرفة نتائج تنفيذ التعلم بناء على نتائج الملاحظات أثناء عملية التعليم. الملاحظة هي نشاط يتم تنفيذه بهدف معرفة كيفية حدوث عملية التعليم. تم تنفيذ هذه الملاحظة من قبل إحدى الطالبات في عملية التعليم في الفصل للبحث في كل اجتماع فيما يلي نتائج الملاحظات حول استخدام وسائل كلمات متقاطعة.

#### جدول ٤،٥

#### نتائج الملاحظة

No	Kegiatan kelas eksperimen	Pertemuan 1	Pertemuan 2	Pertemuan 3	Pertemuan 4
<b>Kegiatan Membuka Pelajaran</b>					
1	Menanggapi kegiatan apersepsi	4	2	4	5
2	Antusias menanggapi motivasi	4	3	4	5
<b>Kegiatan Inti Pembelajaran</b>					
1	Siswa memperhatikan	3	3	4	4

	penjelasan materi pelajaran.				
2	Siswa mendengarkan arahan dari guru mengenai teka-teki silang	3	3	3	5
3	Interaksi antar siswa dan guru saat proses pembelajaran.	4	3	4	5
4	Siswa menyelesaikan media teka-teki silang	4	3	4	5
<b>Pendekatan/Strategi pembelajaran</b>					
1	Siswa terlibat aktif dalam pembelajaran.	3	2	3	4
2	Siswa menanyakan beberapa kosakata yang belum diketahui.	3	2	4	4
3	Siswa diberi waktu untuk berdiskusi antar siswa.	4	3	4	5
4	Siswa mendiskusikan terkait terjemahan teks bacaan	4	2	4	5
<b>Pemanfaatan Media Pembelajaran/Sumber Belajar</b>					

1	Adanya interaksi siswa dengan media pembelajaran yang digunakan.	4	3	4	5
2	Ketertarikan siswa terhadap media pembelajaran yang digunakan guru saat mengajar.	4	3	4	5
3	Ketekunan siswa dalam mempelajari sumber belajar yang telah ditentukan oleh guru.	3	3	3	5
<b>Penilaian Proses</b>					
1	Siswa mengerjakan tugas/latihan yang diberikan guru.	4	3	4	5
2	Siswa menjawab pertanyaan guru dengan benar.	2	3	4	4
<b>Penutup</b>					
1	Keterlibatan siswa dalam memberikan rangkuman atau kesimpulan.	3	3	3	4
2	Keterlibatan siswa dalam	3	3	3	4

	evaluasi akhir/tes akhir				
3	Siswa antusiasanggapi refleksi	3	3	4	4
4	Siswa antusiasanggapi refleksi	3	3	4	4
<b>Total presentase tiap pertemuan</b>		<b>48,05 %</b>	<b>68,42 %</b>	<b>74,74 %</b>	<b>91.58 %</b>
<b>Total presentase seluruhnya</b>		<b>70,70 %</b>			

### ﴿ج﴾ تحليل البيانات و إختبار الفرضيات

#### ١. إختبار القيم العادية

تم إجراء إختبار القيم العادية في هذا البحث لتحديد ما إذا كانت بيانات البحث لكل متغير توزعت بشكل طبيعي أم لا. تم إجراء إختبار القيم العادية باستخدام تقنية تحليل Saphiro Wilk بمساعدة IBM SPSS 22. يعتبر توزيع البيانات طبيعياً إذا كانت قيمة الدلالة أكبر من ٠,٠٥ عند مستوى دلالة  $\alpha = ٠,٠٠٥$ . يتم تقديم نتائج إختبار القيمة الطبيعية لكل متغير بحث في الجدول أدناه.

#### جدول ٤,٦

#### نتائج إختبار القيم العادية

UIN  
P O N O R O G O

Tests of Normality

Kelas	Kolmogorov-Smirnov <sup>a</sup>			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Hasil Pre Test Eksperimen	.152	20	.200 <sup>*</sup>	.880	20	.018
Belajar Post Test Eksperimen	.111	20	.200 <sup>*</sup>	.949	20	.356
Pre Test Kontrol	.114	20	.200 <sup>*</sup>	.955	20	.447
Post test Kontrol	.160	20	.194	.880	20	.017

بناء على نتائج اختبار القيمة الطبيعية، تم الحصول على قيمة معنوية ٠,١٨ لفة الاختبار السابق للتجربة و ٠,٣٥٦ لفة الاختبار لاحقاً في التجربة. نظراً لأن قيمة معنوية ٠,١٨ < ٠,٠٥ لفة الاختبار السابق للتجربة وقيمة معنوية ٠,٣٥٦ < ٠,٠٥ لفة الاختبار لاحقاً في التجربة، يمكن استنتاج أن بيانات البحث لفة التجربة تعتبر موزعة بشكل طبيعي. أما بالنسبة لفة السيطرة، فقد تم الحصول على قيمة معنوية ٠,٤٤٧ لفة الاختبار السابق و ٠,٠١٧ لفة الاختبار لاحقاً في السيطرة. نظراً لأن قيمة معنوية ٠,٤٤٧ < ٠,٠٥ للاختبار السابق في السيطرة وقيمة معنوية ٠,٠١٧ < ٠,٠٥ للاختبار لاحقاً، يمكن استنتاج أن البيانات لفة السيطرة أيضاً تعتبر موزعة بشكل طبيعي.

## ٢. اختبار تجانس

يهدف اختبار التجانس إلى معرفة ما إذا كانت لديهما نفس التباين أم لا. إذا كان لديهما نفس التباين، فإن الفئتين تعتبر متجانستين. إذا تم تحقيق التجانس، يمكن للباحث المضي قدماً في التحليل. لتسهيل تحليل البيانات، قام الباحث باستخدام برنامج SPSS. يمكن رؤية تفسير اختبار التجانس من خلال قيمة الدلالة. إذا كانت قيمة الدلالة < ٠,٠٥، يمكن اعتبار البيانات متجانسة.

## جدول ٤،٧ نتائج اختبار التجانس

	Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Hasil Based on Mean	.156	1	38	.695
Belajar Based on Median	.075	1	38	.785
Based on Median and with adjusted df	.075	1	37.940	.785
Based on trimmed mean	.160	1	38	.692

بناء على الجدول أعلاه، يمكن معرفة أن اختبار التجانس يستخدم اختبار ليفين بإحصاء ليفين، ونتيجة الدلالة التي تعتمد على المتوسط هي  $0,695 <$   $0,005$ ، لذا يمكن اعتبار البيانات متجانسة أو لديها نفس التباين.

### ٣. اختبار الفرضية

في هذه البحث تم استخدام اختبار فحص العينات المتجانسة اختبار التائي لحساب فرضيات الاختبار. يتم استخدام هذا الاختبار لمعرفة ما إذا كان هناك فرق في المتوسط بين مجموعتين من العينات المتزاوجة (متزاوجة). فيما يلي النتائج التي تم الحصول عليها من اختبار فحص العينات المتجانسة اختبار التائي كما هو موضح في الجدول ٤،٨.

### الجدول ٤،٨

#### نتائج اختبار العينات المتجانسة اختبار التائي

	Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1 pre test	57.00	20	11.675	2.611
Post Test	86.95	20	7.104	1.589

Paired Samples Test

	Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pair 1 pre test- Post Test	-29.950	7.494	1.676	-33.457	-26.443	-17.874	19	.000

الفرضية الإحصائية كما يلي:

$H_a$  = هناك فرق معنوي في إتقان المفردات بين مجموعة التجربة (استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة) ومجموعة السيطرة (عدم استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة) في الصف الأول في المعهد آآ متّقين.

$H_0$  = لا يوجد فرق معنوي في إتقان المفردات بين مجموعة التجربة (استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة) ومجموعة السيطرة (عدم استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة) في الصف الأول في المعهد آآ متّقين.

أساس اتخاذ القرارات يعتمد على إذا كان  $T_{hitung} > T_{tabel}$  ، يُرفض  $H_0$  ويُقبل  $H_a$  ، إذا كان  $T_{hitung} < T_{tabel}$  ، يُقبل  $H_0$  ويُرفض  $H_a$  . بينما لتحديد مستوى الدلالة إذا كانت الدلالة  $< 0,05$  ، يُقبل  $H_0$  . وإذا كانت الدلالة  $> 0,05$  ، يُقبل  $H_a$  .

بناء على جدول ١١،٤ المتعلق فحص العينات المتجانسة اختبار التائي أعلاه، يُظهر وجود فرق معنوي بين النتائج قبل وبعد المعالجة باستخدام وسائل الكلمات المتقاطعة. لمعرفة قيمة  $T_{tabel}$  يُعتمد على درجات الحرية (df)، حيث تساوي  $N-1$  ، وهي  $19 = 20 - 1$  . قيمة  $df = 19$  عند مستوى دلالة ٥٪ تُحصل قيمة  $T_{tabel} = 1,729$  . بناءً على تحليل اختبار التائي ، يمكن الحصول على نتيجة أن  $T_{hitung}$  أكبر من  $T_{tabel}$  أي  $17,874 < 1,729$  وقيمة معنويّة (أثنان الذليل)  $= 0,000 > 0,05$  . لذلك يتم رفض  $H_0$  وقبول  $H_a$  . لذا، يمكن استنتاج أن هناك فرق معنوي في إتقان المفردات بعد استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة.

## ٤. اختبار N-Gain

في هذه البحث، استخدم الباحث مساعدة IBM SPSS 22 ، مع النتائج

التالية:

## جدول ٤,٩

## نتيجة اختبار N-Gain

الفصل		المعايير
التجريب	الضابطة	
٧٠,٩٧٩١	٤٥,٨٠٢١	متوسط
٩٠,٦٣	٦٥,٠٠	القيمة الأعلى
٥٠,٠٠	٦,٠٦	القيمة الأدنى

بناء على نتائج حساب درجة اختبار N-Gain في الجدول ٤,٩، وبناء على الجدول ٣,١ حول معايير تحديد مستوى فعالية اختبار N-Gain ، يُظهر أن متوسط درجة اختبار N-Gain للصف التجريبي هو ٧٠,٩٧٩١ أو ٧١٪ ويندرج ضمن فئة الفعالية الكافية. مع درجة اختبار N-Gain الحد الأدنى ٥٠٪ والحد الأقصى ٩٠,٦٣٪. بينما متوسط درجة اختبار N-Gain للصف الضابط (بالطريقة الدراسية) هو ٤٥,٨٠٢١ أو ٤٥,٨٪ ويندرج ضمن فئة الفعالية الضعيفة. مع درجة اختبار N-Gain الحد الأدنى ٦,٠٦٪ والحد الأقصى ٤٥,٨٪.

بناء على ذلك، يمكن استنتاج أن استخدام وسائل (الكلمات المتقاطعة) فعال بما يكفي في تطوير اتقان مفردات طلاب الدين في المعهد آل متقين للعام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤. بينما يعتبر استخدام طريقة المحاضرات أقل فعالية في تطوير اتقان مفردات طلاب في المعهد آل متقين للعام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤.

## المباحث

### ١. تطبيق وسائل الكلمات المتقاطعة في معهد آل متقين فونوروجو

في هذه البحث، تم تطبيق وسائل الكلمات المتقاطعة على الصف ١ كصف تجريبي، بينما الصف ١ ب كصف ضابط، باستخدام طريقة المحاضرات أثناء سير عملية التعليم. في تطبيق وسائل الكلمات المتقاطعة، يظهر الطلاب مدى حماسهم وحيويتهم في عملية التعلم، لأنهم بجانب الدراسة يمكنهم أيضا اللعب باستخدام وسائل الكلمات المتقاطعة، مما يجعلهم لا يشعرون بالملل أثناء سير عملية التعليم. هذا هو وفقا لمجلة دوي وهيويني في عام ٢٠٢١ إن الكلمات المتقاطعة يمكن استخدامها كوسيلة تعليمية، خاصة في تعليم المفردات، بسبب خصائصها التي تتميز بالسهولة والمرونة والمتعة، مما يجعل عملية التعليم ممتعة وغير مملة.

في الصف التجريبي، يشمل استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة مشاركة الطلاب في التعليم بشكل نشط وممتع، مما يجعل العملية التعليمية ذات مغزى ويساعد الطلاب على فهم وحفظ المواد أو المفردات التي يتم تدريسها. هذا هو وفقا لمجلة خليل الله في عام ٢٠١٢ إلى أنه إذا تم إجراء عملية تعليم اللغة العربية في جو مريح، فإن المواد التي يقدمها المعلم ستدخل بشكل أفضل إلى العقل، مما يجعل التعلم أكثر فعالية.

بدأ تطبيق وسائل الكلمات المتقاطعة بإعداد نشاط تعليمي يتوافق مع النظرية وخطة الدرس المعدة. يبدأ النشاط التعليمي بمرحلة التمهيد ثم ينتقل إلى النشاط الأساسي للتعلم. بعد دراسة المادة التعليمية، يقوم الطلاب بحل لعبة الكلمات المتقاطعة بشكل فردي وفقا للوقت المحدد. بعد ذلك، يتم إجراء مناقشة جماعية

حول الأسئلة التي تم حلها، حيث يتم اختيار طلاب للإجابة، ويحصل الطالب الذي يحصل على أكبر عدد من الإجابات الصحيحة على جائزة من الباحث. يقوم الباحث بتقديم تقدير لجميع الطلاب على حماسهم في المشاركة في عملية التعليم.

٢. فعالية استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة في إتقان المفردات العربية لدى طلاب المعهد آل متقين

في تعليم اللغة الأجنبية وخاصة اللغة العربية، يواجه الطلاب عدة صعوبات منها نقص الإلمام بالمفردات، وتقنيات التدريس التقليدية، وقلة استخدام الوسائل التي تجعل الطلاب أقل تحفيزاً ويشعرون بالملل. بناءً على المشاكل التي تم اكتشافها، فإن إحدى الطرق المناسبة لتعليم المفردات هي استخدام وسائل الكلمات المتقاطعة. الكلمات المتقاطعة هي إحدى الاستراتيجيات التي تهدف إلى تحسين إتقان اللغة العربية بطريقة ممتعة. عند حل الكلمات المتقاطعة، يفكر الشخص بشكل غير مباشر في البحث عن الإجابات للأسئلة المتاحة. يمكن أن يدرّب ذلك الطلاب على حفظ المفردات، وبالتالي يمكن أن يتحسن إتقان الطلاب للمفردات. كلمات متقاطعة هي لعبة تقوم على ملء المربعات الفارغة بالإجابات الصحيحة وفقاً للأسئلة. بالإضافة إلى كونها لعبة، يمكن استخدام الكلمات المتقاطعة كوسيلة لتعليم المفردات. وفقاً ليايان نوربايان، لاختبار قدرة الطلاب على المفردات يمكن استخدام الأعمدة الفارغة التي تم تحديد الحرف الأول لها أو لم يتم تحديده.<sup>33</sup> يتوافق هذا التصريح مع وسيلة الألغاز المتقاطعة التي تستخدم الأعمدة الفارغة التي تُملأ بالإجابات.

بناءً على تحليل اختبار التائي، يمكن الحصول على نتيجة أن  $T_{hitung}$  أكبر من  $T_{tabel}$  أي  $17,874 < 1,729 < 0,000 =$  (اثان الذيل)  $>$

<sup>33</sup> Yayan Nurbayan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung : Zein Al Bayan, 2008)

٠,٠٥ لذلك يتم رفض  $H_0$  وقبول  $H_a$ . لذا، يمكن استنتاج أن هناك فرق معنوي في إتقان المفردات بعد استخدام وسائط الكلمات المتقاطعة.

يتم إجراء الاختبار N-Gain لتحديد فعالية استخدام طريقة معينة. أظهرت هذا البحث أن متوسط درجة N-gain للصف التجريبي بلغ ٧٠,٩٧٩١ أو ٧١٪ ويندرج ضمن فئة الفعالية الكافية. مع درجة اختبار N-Gain الحد الأدنى ٥٠٪ والحد الأقصى ٩٠,٦٣٪. بينما متوسط درجة اختبار N-Gain للصف الضابط (بالطريقة الدراسية) هو ٤٥,٨٠٢١ أو ٤٥,٨٪ ويندرج ضمن فئة الفعالية الضعيفة. مع درجة اختبار N-Gain الحد الأدنى ٦,٠٦٪ والحد الأقصى ٤٥,٨٪. بناء على ذلك، يمكن استنتاج أن استخدام وسائل (الكلمات المتقاطعة) فعال بما يكفي في تطوير إتقان مفردات طلاب الدين في المعهد آل متقين للعام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤. بينما يعتبر استخدام طريقة المحاضرات أقل فعالية في تطوير إتقان مفردات طلاب في المعهد آل متقين للعام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤



## الباب الخامس

### الخاتمة

#### ﴿١﴾ خلاصة

من البحث الذي أُجري حول فعالية استخدام وسائل كلمات متقاطعة في تطوير اتقان مفردات اللغة العربية لدى طلاب المعهد آل متقين، تبين وجود فرق في نتائج التعلم بين الذين تم تدريسهم باستخدام وسائل كلمات متقاطعة والذين تم تدريسهم باستخدام طريقة المحاضرة. يمكن ملاحظة ذلك من نتائج اختبار النهاية حيث حصلت الصف التجريبي على متوسط نقاط يبلغ ٨٦,٩٥ بينما حصل الصف الضابط على متوسط نقاط يبلغ ٧٧,٩. من تحليل نتائج اختبار فرضية باستخدام اختبار التائي للعينات المقارنة، تبين أن قيمة الصف التجريبي أكبر من الصف الضابط. يُظهر ذلك من قيم  $T_{hitung} = ١٧,٨٧٤$  و  $T_{tabel} = ١٠,٧٢٩$ . بما أن  $T_{hitung} > T_{tabel}$ ، فإننا نرفض  $H_0$  ونقبل  $H_a$ .

بالتالي، هناك فرق بين الصف الذي يستخدم وسائل كلمات متقاطعة والصف الذي يستخدم طريقة المحاضرة في تعلم اللغة العربية، حيث أن متوسط نتائج اختبار ما بعد الاختبار للصف التجريبي أكبر من الصف الضابط. وبالتالي، بعد تحقيق معايير الفعالية المناسبة في اختبار  $N-gain$ ، يمكن الاستنتاج بأن استخدام وسائل كلمات متقاطعة في تعلم اتقان مفردات اللغة العربية لطلاب الصف الأول في المعهد آل متقين أكثر فعالية من استخدام طريقة المحاضرة. وبالتالي، يمكن القول بأن استخدام وسائل كلمات متقاطعة فعال في تعلم اتقان مفردات اللغة العربية لطلاب المعهد آل متقين في العام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤.

#### ﴿٢﴾ مقترحات

بناء على نتائج البحث والاستنتاجات المقدمة، يقدم الباحث بعض الاقتراحات التي قد تكون مفيدة للباحثين والقراء لرسالة البحث. الاقتراحات التي يمكن تقديمها هي كالتالي:

١. للمعلمين

في تعلم اللغة العربية وخاصة في اكتساب المفردات، يجب على المعلمين تنويع عملية التعلم لتسهيل فهم الطلاب للمواد وتحفيزهم في تعلم اللغة العربية.

٢. للطلاب

استناداً إلى نتائج البحث، يُعرف أن اكتساب مفردات اللغة العربية لا يزال بعض الطلاب يحصلون على درجات دون الحد الأدنى للنجاح. لذا يجب على الطلاب أن يكونوا أكثر جدية في الدراسة لفهم كل مادة تُدرّس من قبل المعلم.



## قائمة المراجع

رشدي، أحمد طعيمة. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبه، الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩.

Amalia, Nisa. et al, “*Studi Literatur: Teka Teki Silang Sebagai Media Pembelajaran Untuk Meningkatkan Hasil Belajar,*” Prosiding Seminar Nasional Pendidikan, no 3, 2021.

Amruddin et al, *Metodologi Penelitian Kuantitatif*. Sukoharjo:Pradina Pustaka, 2022.

Arikunto, Suharsimi. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan Edisi 2*. Jakarta: Bumi Aksara, 2010

Chaer, Abdul. *Psikolinguistik Kajian Teoretik*. Jakarta: Rineka Cipta, 2009.

Ernawati, *Penggunaan Media Teka-Teki Silang Untuk Meningkatkan Minat Belajar Siswa di Kelas V MIS SP. Lanting Sinabang*, (Banda Aceh: Universitas Islam Negeri Ar-Raniry, 2020)

Hamid, Abdul. et al., *Pembelajaran Bahasa arab pendekatan, metode, strategi, materi dan media*. Malang: UIN Malang press, 2008.

Hanifah, Umi. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Surabaya: Media Nusantara, 2011.

Hidayat, Nandang Sarip,. “*Problematika Pembelajaran Bahasa Arab,*” Dalam *jurnal Pemikiran Islam*, 37, no. 1, 2012.

Hijriyah, Umi. *Analisis Pembelajaran Mufrodad Dan Struktur Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah*. Surabaya: CV Gemilang, 2018.

<https://id.wikipedia.org/wiki/Kosakata>.

<https://kbbi.web.id/kuasa>.

Musthofa, Muhammad Zainul. *Pengembangan Media Teka-Teki Silang Dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Bagi Siswa Sekolah Dasar Islam Terpadu Salsabila 2 Klaseman Sleman Yogyakarta*, Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga, 2018.

Nurbayan, Yayan. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Zein Al Bayan, 2008.

Paramita, Ratna Wijayanti Daniar. *Metode Penelitian Kuantitatif*. Lumajang: Widya Gama Press, 2021.

- Priadana, M Sidik., Denok Sunarsi, *Metode Penelitoan Kuantitatif*. tangerang: Pascal Books, 2021.
- Purdiasih, Rusni Deden, *Meta-Analisis Pengaruh Media Teka-Teki Silang Terhadap Hasil Belajar Ips Peserta Didik Kelas IV dan V MI/SD*, (Jakarta: UIN Syarif Hidayatullah, 2020)
- Purwanto, Ngalim. *Prinsip-prinsip Dan Teknik Evaluasi Pengajaran*. Bandung: PT Remaja Rosyda Karya, 2002.
- Rokhatin, *Implementasi Media Teka-teki Silang dalam Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas VII MTs Nurul Huda Moga Pemalang*, (Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga, 2021)
- Rosyidi, Abdul Wahab., *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press, 2020
- Sahir, Syafrida Hafni. *Metodologi Penelitian*. Jogjakarta: KBM Indonesia, 2021.
- Sari, Mayya Indah. *Penggunaan Media Permainan Teka-Teki Silang Dalam Meningkatkan Hafalan Mufradat Bahasa Arab Di Smp Islam Al-Falah Kota Jambi*, Jambi: Universitas Jambi, 2023.
- Sholihah, Hanifah Nur, *Penggunaan media teka-teki silang untuk meningkatkan kosakata Bahasa Arab siswa kelas V Madrasah Ibtidaiyah Nahdlatul Ulama'(MINU) Maudlu'ul Ulum Pandean Malang*, Malang: skripsi, UIN Maulana Malik Ibrahim, 2015.
- Subana, et all, *Statistik Pendidikan*. Bandung: CV Pustaka Setia, 2000.
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kuaalitati, dan R&D*. Bandung: Alfabeta,2010.
- Sukamadinata, Nana Syaodih, *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2012.
- sukarelawan, Moh Irma. et. All, *N-Gain vs Stacking: Analisis perubahan abilitas peserta didik dalam desain one group pretestposttest*. Yogyakarta: Surya cahya, 2024.
- Thohir, Muhammad. et al., *Metode pembelajaran bahasa Arab*. Sidoarjo: Kanzum Books, 2021
- Wahyuni, Dewi. *Permainan Teka-Teki Silang Sebagai Metode Edukatif Pembelajaran Mufradat Bahasa Arab Pada Siswa Madrasah Aliyah (MA)*, Nady Al Adab, 18, no. 2, 2021.
- Zahro, Umi Atun,. Et al., *Penguasaan Kosakata Bahasa Indonesia Anak dari Segi Umur, Jenis Kelamin, Jenis Kosakata, Sosial Ekonomi Orang Tua, dan*

*Pekerjaan Orang Tua, Prosiding Seminar Daring Nasional: Pengembangan Kurikulum Merdeka Belajar Program Studi Pendidikan Bahasa Indonesia, 2020.*

